

Số: 1391 /TTr-UBND

Gia Lai, ngày 28 tháng 6 năm 2022

### TỜ TRÌNH

V/v phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực  
Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai

VĂN PHÒNG ĐOÀN (thay thế Tờ trình số 1310/TTr-UBND ngày 20/6/2022 của UBND tỉnh)

TỈNH GIA LAI

Số: 3823

ĐẾN Ngày: 29/6/2022 Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh khóa XII, kỳ họp thứ Sáu.

Chuyển:

Số và ký hiệu HS: Căn cứ Luật Đầu tư công 2019;

Căn cứ Luật số 03/2022/QH15 ngày 11/01/2022;

Căn cứ Hiệp định vay số 3499-VIE (SF) ngày 04/5/2017 giữa Ngân hàng phát triển Châu Á (ADB) và Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; Hiệp định Dự án số 3499-VIE (SF) ngày 04/5/2017 giữa ADB và Ủy ban nhân dân các tỉnh Bình Phước, Đăk Lăk, Đăk Nông, Gia Lai và Kon Tum;

Căn cứ Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;

Căn cứ Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài;

Căn cứ Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục Dự án "Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới", vay vốn ADB;

Căn cứ Văn bản số 3074/BKHĐT-KTĐN ngày 25/4/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc phê duyệt danh mục dự án vay vốn ADB;

Xét Báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư số 07/BC-BQLDA ngày 27/6/2022 của Ban quản lý Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai về điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai và văn bản số 1999/SKHĐT-ĐTTĐGSĐT ngày 27/6/2022 của Sở Kế hoạch và Đầu tư.

Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh – kỳ họp thứ Sáu xem xét quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai với các nội dung chính như sau:

#### I. THÔNG TIN CHUNG DỰ ÁN:

1. Nội dung điều chỉnh: Điều chỉnh tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn, và thời gian thực hiện dự án như sau:

a. “Tổng mức đầu tư của Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai: 24.637.522 USD tương đương 566.663 triệu đồng, trong đó:

- Vay nguồn vốn Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) của ADB: 20.000.000 USD tương đương 460.000 triệu đồng.

- Vốn đối ứng phía Việt Nam: 4.637.522 USD tương đương 106.663 triệu đồng”.

b. Thời gian thực hiện dự án: đến 31/12/2023

## 2. Lý do điều chỉnh:

a. Điều chỉnh tăng vốn đối ứng để:

(1) Trả, thuế phí theo yêu cầu của Bộ Tài chính;

(2) Đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư của Dự án.

b. Điều chỉnh thời gian thực hiện đến hết ngày 31/12/2023 để hoàn thành các nhiệm vụ và mục tiêu của Dự án. Cụ thể:

- Tại Khoản 5, Điều 1, Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt thời gian thực hiện Dự án: 06 năm kể từ khi ký Hiệp định; Hiệp định của Dự án được ký ngày 04/5/2017, dự án dự kiến sẽ hoàn thành vào ngày 31/12/2022.

- Tuy nhiên, sau hơn 02 năm kể từ khi Hiệp định vay được ký kết và có hiệu lực, Dự án mới được Thủ tướng Chính phủ, Bộ Kế hoạch và Đầu tư giao kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương giai đoạn 2016-2020 và năm 2019 tại các Quyết định số 883/QĐ-TTg ngày 16/7/2019 của Thủ tướng Chính phủ; Quyết định số 1066/QĐ-BKHĐT ngày 16/7/2019 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, nên các việc triển khai thực hiện một số nhiệm vụ sử dụng vốn ODA kéo dài hơn so với dự kiến.

## 3. Căn cứ đề nghị duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư:

a) Quy định về sửa đổi, điều chỉnh Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục:

- Theo Khoản 1, Điều 98, Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài: “*Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục, trong quá trình thực hiện cần sửa đổi, điều chỉnh thì thực hiện theo quy định về điều chỉnh chủ trương đầu tư của Nghị định này.*”

- Theo Khoản 1 Điều 19 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: “*Thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư chương trình, dự án thực hiện quy định tại khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công.*”

- Theo Khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công về điều chỉnh chủ trương đầu tư: “*Cấp quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án thì có thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư chương trình, dự án đó và chịu trách nhiệm về quyết định của mình*”.

b) Quy định của Luật số 03/2022/QH15 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà

ở, Luật Đầu tư, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự:

- Tại Khoản 1, Điều 11, Luật số 03/2022/QH15 về quy định chuyển tiếp: "Đối với dự án đầu tư công nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài đã được Thủ tướng Chính phủ quyết định chủ trương đầu tư trước ngày Luật này có hiệu lực thi hành và trường hợp quy định tại khoản 2 Điều này, cơ quan, người có thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư quy định tại Điều 1 của Luật này có thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư."

- Điểm c, Khoản 1, Điều 1, Luật số 03/2022/QH15: "Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quyết định chủ trương đầu tư dự án đầu Dự án nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài, quyết định phê duyệt dự án hỗ trợ kỹ thuật sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài để chuẩn bị dự án đầu tư do địa phương quản lý, trừ dự án quy định tại khoản 4 điều này."

c) Quy định về điều chỉnh thời gian thực hiện Dự án sử dụng vốn ODA dẫn đến sửa đổi, bổ sung, gia hạn điều ước quốc tế cụ thể, thỏa thuận cụ thể về vốn ODA, vốn vay ưu đãi:

- Điểm a, khoản 5, Điều 22 Nghị định 114: "Trên cơ sở Quyết định chủ trương đầu tư, quyết định đầu tư chương trình, dự án đã được cấp thẩm quyền phê duyệt điều chỉnh, cơ quan chủ quản phối hợp với cơ quan đề xuất ký kết thực hiện sửa đổi, bổ sung, gia hạn điều ước quốc tế cụ thể, thỏa thuận cụ thể về vốn ODA, vốn vay ưu đãi".

- Điều 18 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: "Nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi

1. *Tên chương trình, dự án.*

2. *Tên nhà tài trợ, đồng tài trợ nước ngoài.*

3. *Tên cơ quan chủ quản.*

4. *Mục tiêu, quy mô.*

5. *Địa điểm.*

6. *Thời gian thực hiện dự án.*

7. *Tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn (tính theo đồng Việt Nam, quy đổi nguyên tệ) gồm:*

a) *Vốn ODA không hoàn lại, vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi;*

b) *Vốn đối ứng.*

8. *Cơ chế tài chính trong nước và phương thức cho vay lại.*

9. *Phương thức thực hiện (đối với dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại).*

10. *Các hoạt động sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi ngoài phạm vi quy định tại khoản 2 Điều 6 của Nghị định này (nếu có).*"

- Theo quy định tại Khoản 6 Điều 18 Nghị định 114, thời gian thực hiện dự án là một nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư; Theo khoản 4 điều 19 Nghị định 114 "Đối với chương trình, dự án thuộc thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư của người đứng đầu cơ quan chủ quản điều chỉnh dẫn tới thay đổi

các nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư: Cơ quan chủ quản thực hiện điều chỉnh chủ trương đầu tư theo trình tự, thủ tục quy định tại khoản 5 Điều 14 của Nghị định này”.

d) Kết luận Hội nghị Ban thường vụ Tỉnh ủy về các văn bản của Ban cán sự Đảng Ủy ban nhân dân tỉnh tại Thông báo số 359-TB/TU ngày 31/5/2022 thống nhất: “2. *Bổ sung vốn đối ứng từ ngân sách tỉnh 58,363 tỷ đồng từ nguồn dự phòng thuộc vốn trong cân đối theo tiêu chí do tỉnh đầu tư trong kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 để trả thuế, phí dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai và đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư như Tờ trình số 134-TTr/BCS, ngày 16 tháng 5 năm 2022.”*

## II. QUÁ TRÌNH TRIỂN KHAI XÂY DỰNG BÁO CÁO ĐỀ XUẤT CHỦ TRƯỞNG ĐẦU TƯ DỰ ÁN:

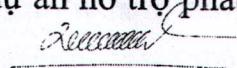
1. Ban quản lý Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai có Tờ trình số 21/TTr-BQLDA ngày 24/6/2022 đề nghị thẩm định báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án.

2. Sở Kế hoạch và Đầu tư (cơ quan được giao nhiệm vụ thẩm định báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư, nguồn vốn và khả năng cân đối vốn theo Quyết định số 58/QĐ-UBND ngày 15/01/2020 của Chủ tịch UBND tỉnh) đã tổ chức thẩm định điều chỉnh báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư, nguồn vốn và khả năng cân đối vốn và ban hành kết quả thẩm định tại báo cáo số 1999/BC-SKHĐT ngày 27/6/2022.

3. Sở Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp hồ sơ gửi UBND tỉnh trình phê duyệt chủ trương đầu tư dự án.

## III. DANH MỤC HỒ SƠ KÈM THEO:

1. Báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư.
2. Báo cáo kết quả thẩm định báo cáo đề xuất chủ trương đầu tư của Sở Kế hoạch và Đầu tư.
3. Các văn bản khác có liên quan.

Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh – ký họp thứ Sáu xem xét, quyết định phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai./. 

Nơi nhận: Hà.

- Như trên;
- Thường trực tỉnh ủy (báo cáo);
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Các vị đại biểu HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Ban KTNNS-HĐND tỉnh;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Các sở: KHĐT, TC, XD, GTVT;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu VT, CNXD, KTTK.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Hồ Phước Thành

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH GIA LAI**

Số: /NQ-HĐND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Gia Lai, ngày tháng năm 2022

**NGHỊ QUYẾT**

**Về điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH GIA LAI  
KHÓA XII, KỲ HỌP THỨ SÁU**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2019;

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 13/6/2019;

Căn cứ Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đầu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự;

Căn cứ Nghị định số 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đầu tư công;

Căn cứ Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài;

Xét Tờ trình số /TT-UBND ngày / /2021 của UBND tỉnh Gia Lai đề nghị quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Ngân sách HĐND tỉnh và ý kiến thảo luận, thống nhất của các Đại biểu HĐND tỉnh tại Kỳ họp thứ năm, HĐND tỉnh khóa XII.

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai do Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai quản lý dự án:

**1. Nội dung điều chỉnh:** Điều chỉnh tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn, và thời gian thực hiện dự án như sau:

a. "Tổng mức đầu tư của Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai: 24.637.522 USD tương đương 566.663 triệu đồng, trong đó:

- Vay nguồn vốn Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) của ADB: 20.000.000 USD tương đương 460.000 triệu đồng.

- Vốn đối ứng phía Việt Nam: 4.637.522 USD tương đương 106.663 triệu đồng”.

b. Thời gian thực hiện dự án: đến 31/12/2023

## 2. Lý do điều chỉnh:

a. Điều chỉnh tăng vốn đối ứng để:

(1) Trả, thuế phí theo yêu cầu của Bộ Tài chính;

(2) Đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư của Dự án.

b. Điều chỉnh thời gian thực hiện đến hết ngày 31/12/2023 để hoàn thành các nhiệm vụ và mục tiêu của Dự án.

### Điều 2. Tổ chức thực hiện:

1. Sở Kế hoạch và Đầu tư chỉ đạo Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan hoàn thành Báo cáo nghiên cứu khả thi Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai trình cấp có thẩm quyền quyết định đầu tư dự án theo đúng quy định của Luật Đầu tư công và pháp luật liên quan.

2. UBND tỉnh, các địa phương và các cơ quan liên quan căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn theo quy định của pháp luật tổ chức triển khai thực hiện dự án đảm bảo tiến độ, chất lượng và hiệu quả đầu tư

### Điều 3. Điều khoản thi hành

1. Sở Kế hoạch và Đầu tư và các cơ quan liên quan khác chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

2. Thường trực HĐND tỉnh, các Ban HĐND tỉnh, đại biểu HĐND tỉnh và các cơ quan có chức năng giám sát thường xuyên giám sát việc tổ chức, triển khai, thực hiện nghị quyết báo cáo cấp có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Gia Lai khóa XII, kỳ họp thứ Sáu thông qua ngày tháng năm 2022 và có hiệu lực thi hành kể từ ngày thông qua./.

#### Noi nhận:

- TT Tỉnh ủy, HĐND, UBND, UBMTTQ tỉnh;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội tỉnh;
- Các đại biểu HĐND tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể cấp tỉnh;
- Văn phòng: Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh;
- HĐND, UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Website: <http://dbnd.gialai.gov.vn>;
- Báo Gia Lai; Đài PTTH tỉnh;
- Lãnh đạo và chuyên viên phòng Tổng hợp;
- Lưu VT-TH.

#### CHỦ TỊCH

UBND TỈNH GIA LAI  
SỞ TƯ PHÁP

Số:997/STP-NV1

V/v phúc đáp Văn bản số  
1883/SKHĐT-ĐTTĐ&GSĐT ngày  
16/6/2022 của Sở Kế hoạch và Đầu tư

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Gia Lai, ngày 17 tháng 6 năm 2022

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Ủy ban nhân dân tỉnh tại Văn bản số 1272/UBND-KTTH ngày 16/6/2022 về việc làm rõ căn cứ để xuất trình HĐND tỉnh điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiêu dự án tỉnh Gia Lai; Trên cơ sở Văn bản số 1883/SKHĐT-ĐTTĐ-GSĐT ngày 16/6/2022 của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc phối hợp làm rõ căn cứ để xuất trình điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB, các hồ sơ gửi kèm theo và đối chiếu các quy định pháp luật liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến về cơ sở pháp lý xác định thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiêu dự án tỉnh Gia Lai, như sau:

Căn cứ khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công; Khoản 1 Điều 11 Luật Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đầu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự; khoản 1 Điều 19 Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài, việc Hội đồng nhân dân tỉnh quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiêu dự án tỉnh Gia Lai là đúng thẩm quyền<sup>1</sup>.

Tuy nhiên, đề nghị Sở Kế hoạch và Đầu tư xác định, xây dựng nội dung điều chỉnh tại khoản 2 Điều 1 dự thảo Nghị quyết điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiêu dự án tỉnh Gia Lai đảm bảo chính xác, phù hợp. Cụ thể, chi điều chỉnh tổng mức đầu tư được phân bổ cho dự án thành phần tại Gia Lai theo khoản 6 Điều 1 Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục Dự án “Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới”, vay vốn ADB và khoản 7 Mục II Văn bản số 3074/BKHĐT-KTĐN ngày 25/4/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư (*không phải là điều chỉnh toàn bộ*

<sup>1</sup> Nội dung này, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đã có Văn bản số 3645/BKHĐT-KTĐN ngày 03/6/2022 trả lời Ủy ban nhân dân tỉnh Đăk Lăk.

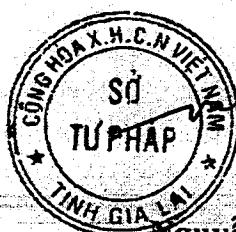
*khoản 6, điều 1 của Quyết định số 739/QĐ-UBND ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ).*

Trên đây là ý kiến phúc đáp của Sở Tư pháp đối với Văn bản số 1883/SKHĐT-ĐTTĐ-GSĐT ngày 16/6/2022 của Sở Kế hoạch và Đầu tư.,.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- Đ/c Giám đốc STP (để b/c);
- Lưu: VT, NV1.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



*Nguyễn Như Ý*

BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3645 /BKHDT-KTĐN  
V/v đề xuất điều chỉnh chủ trương  
đầu tư và bổ sung hạng mục sử dụng  
vốn dư Dự án vay vốn ADB.

Hà Nội, ngày 03 tháng 6 năm 2022

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Đăk Lăk

Phúc đáp văn bản số 28/TTr-UBND ngày 21/4/2022 của Quý Ủy ban gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án “Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới” – Dự án thành phần tỉnh Đăk Lăk, vay vốn ADB (sau đây gọi tắt là “Dự án”), Bộ Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến như sau:

**1. Về thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư và thủ tục sử dụng vốn dư:**

- Về thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư:

Căn cứ Luật Đầu tư công năm 2019, Luật số 03/2022/QH15 ngày 11/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đầu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự có hiệu lực từ ngày 01/3/2022, thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư đối với Dự án đầu tư sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài quy định như sau:

+ Đối với dự án đầu tư nhóm A: Thủ tướng Chính phủ quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư.

+ Đối với dự án đầu tư nhóm B, nhóm C do địa phương quản lý: Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư.

Dự án nêu trên thuộc Nhóm B, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề nghị Quý Ủy ban căn cứ quy định tại Luật Đầu tư công năm 2019 và Luật số 03/2022/QH15 ngày 11/01/2022 thực hiện thẩm định và trình Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Lăk phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án.

- Về thủ tục sử dụng vốn dư:

Theo báo cáo của UBND tỉnh Đăk Lăk tại văn bản số 28/TTr-UBND ngày 21/4/2022, tính đến ngày 31/12/2021, Dự án đã giải ngân đạt 54,97%. Theo đề xuất của UBND tỉnh Đăk Lăk, phần vốn dư trị giá 103,515 tỷ đồng dự kiến được sử dụng để đầu tư một số hạng mục giao thông nhằm phát huy hiệu quả đầu tư của Dự án.

2

Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề nghị UBND tỉnh Đăk Lăk tiến hành các thủ tục theo quy định tại Điều 48 Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài.

## 2. Về một số ý kiến góp ý cụ thể:

- Về điều chỉnh tổng mức đầu tư và cơ cấu vốn: UBND tỉnh Đăk Lăk đề xuất tăng phần vốn đối ứng thêm 49,245 tỷ đồng để chi trả phần thuế và phí, Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề nghị phần vốn đối ứng tăng được bố trí từ ngân sách địa phương.

- Về điều chỉnh thời gian thực hiện: Tại Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục Dự án, thời gian thực hiện Dự án là 06 năm kể từ ngày ký Hiệp định. Hiệp định vay vốn của Dự án được ký vào ngày 04/5/2017 và thời gian đóng khoản vay là ngày 30/6/2023. Tại Quyết định số 2257/QĐ-UBND ngày 29/7/2016 của UBND tỉnh Đăk Lăk về việc phê duyệt Báo cáo khả thi Dự án, thời gian thực hiện từ năm 2017 đến hết năm 2022 (06 năm). Tại văn bản số 28/TTr-UBND ngày 21/4/2022, UBND tỉnh Đăk Lăk nêu thời gian kết thúc là ngày 04/5/2023, đề nghị UBND tỉnh Đăk Lăk rà soát lại để đảm bảo phù hợp với Quyết định phê duyệt danh mục Dự án và Quyết định phê duyệt báo cáo khả thi Dự án. Do Hiệp định vay ký ngày 04/5/2017, ngày đóng khoản vay là 30/6/2023, do đó, UBND Đăk Lăk đề xuất điều chỉnh thời gian thực hiện Dự án đến 30/6/2023 là phù hợp.

- Để có cơ sở xác định sự phù hợp của việc sử dụng vốn dư, đề nghị UBND tỉnh Đăk Lăk bổ sung, làm rõ những nội dung sau đây:

+ Làm rõ căn cứ và đảm bảo tính chính xác của quy mô nguồn vốn dư do hiện nay Dự án vẫn đang trong quá trình thực hiện.

+ Nêu rõ căn cứ pháp lý tính toán để lập tổng mức đầu tư cho các hạng mục để xuất dự kiến sử dụng vốn dư, mối quan hệ trực tiếp giữa các hạng mục đầu tư mới sử dụng vốn dư với các hạng mục đã được phê duyệt trong việc đạt được các mục tiêu và kết quả của Dự án, đánh giá tính phù hợp của việc xây dựng các tuyến đường nhánh kết nối với trung tâm xã với Quốc lộ 29 với quy hoạch chung xây dựng, quy hoạch tinh và các quy hoạch khác có liên quan đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt.

+ Bổ sung ý kiến của nhà tài trợ ADB đối với việc sử dụng nguồn vốn vay dư của Dự án.

+ Thực hiện rà soát, đảm bảo phần vốn vay ADB chỉ sử dụng chỉ cho đầu tư phát triển, không sử dụng cho chi thường xuyên.

- Về kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025: Tại Quyết định số 1535/QĐ-TTg ngày 15/9/2021 của Thủ tướng Chính phủ, Dự án đã được giao 296,746 tỷ đồng kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn nước ngoài từ ngân sách trung ương. Đề nghị UBND tỉnh Đăk Lăk bổ sung giải trình về khả năng bố trí kế hoạch đầu tư công các nguồn vốn (vốn nước ngoài từ NSTW, vốn nước ngoài

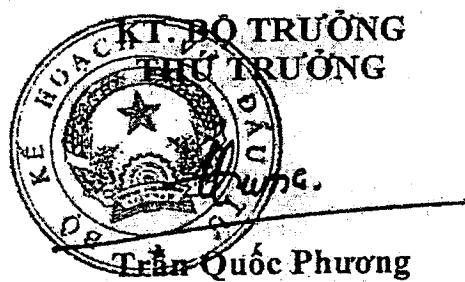
vay lại, vốn đối ứng từ ngân sách địa phương) để thực hiện hạng mục bổ sung sử dụng vốn dư.

- UBND tỉnh Đăk Lăk chịu trách nhiệm toàn diện về thông tin, số liệu báo cáo, sự cần thiết, tính hiệu quả của việc sử dụng nguồn vốn kết dư của Dự án theo quy định.

Trên đây là ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề Quý Ủy ban biết và phối hợp./. *U. (ký)*

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu: KTĐN, VT. (HP).



## BÁO CÁO

**Kết quả thẩm định điều chỉnh Báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án: hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai**

Kính gửi: Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai.

Sở Kế hoạch và Đầu tư nhận được Tờ trình số 21/TTr-BQLDA ngày 24/6/2022 của Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai về việc thẩm định báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai; Sau khi xem xét, tổng hợp ý kiến và kết quả thẩm định của các cơ quan có liên quan, Sở báo cáo kết quả thẩm định Báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai như sau:

### Phần thứ nhất

#### TÀI LIỆU THẨM ĐỊNH VÀ TỔ CHỨC THẨM ĐỊNH

##### I. HỒ SƠ TÀI LIỆU THẨM ĐỊNH:

1. Tờ trình số 21/TTr-BQLDA ngày 24/6/2022 của Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai đề nghị thẩm định báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai.
2. Báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai số 07/BC-BQLDA ngày 24/6/2022 của Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai.

##### II. CĂN CỨ PHÁP LÝ ĐỀ THẨM ĐỊNH:

1. Luật Đầu tư công 2019;
2. Nghị định 40/2020/NĐ-CP ngày 06/4/2020 của Chính phủ về hướng dẫn một số điều của Luật Đầu tư công;
3. Quyết định số 58/QĐ-UBND ngày 15/01/2020 của Chủ tịch UBND tỉnh về việc thành lập hội đồng thẩm định báo cáo nghiên cứu khả thi, nguồn vốn và khả năng cân đối vốn nhóm A và giao nhiệm vụ thẩm định Báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư, nguồn vốn và khả năng cân đối vốn chương trình, dự án nhóm B, nhóm C sử dụng vốn đầu tư công do UBND tỉnh Gia Lai quản lý;
4. Luật số 03/2022/QH15 ngày 11/01/2022;
5. Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài;
6. Căn cứ Hiệp định vay số 3499-VIE (SF) ngày 04/5/2017 giữa Ngân hàng phát triển Châu Á (ADB) và Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; Hiệp định Dự án số 3499-VIE (SF) ngày 04/5/2017 giữa ADB và Ủy ban nhân dân các tỉnh Bình Phước, Đăk Lăk, Đăk Nông, Gia Lai và Kon Tum;

7. Quyết định số 739/QĐ-UBND ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt danh mục Dự án “Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới”, vay vốn ADB;

8. Văn bản số 3074/BKHĐT-KTĐN ngày 25/4/2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc phê duyệt danh mục dự án vay vốn ADB;

### **III. TỔ CHỨC THẨM ĐỊNH:**

1. Đơn vị chủ trì thẩm định: Sở Kế hoạch và Đầu tư.

2. Đơn vị phối hợp thẩm định: không.

#### **Phần thứ hai**

#### **Ý KIẾN THẨM ĐỊNH ĐIỀU CHỈNH DỰ ÁN HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN KHU VỰC BIÊN GIỚI, VAY VỐN ADB – TIỀU DỰ ÁN TỈNH GIA LAI**

#### **I. MÔ TẢ THÔNG TIN CHUNG DỰ ÁN VÀ ĐỀ XUẤT CỦA SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ**

1. Tên dự án: Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiêu dự án tỉnh Gia Lai.

2. Dự án nhóm: Nhóm B.

3. Cấp quyết định chủ trương đầu tư dự án: Thủ tướng chính phủ.

4. Cấp quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án: Hội đồng Nhân dân tỉnh Gia Lai.

5. Cấp quyết định đầu tư dự án: UBND tỉnh Gia Lai.

6. Địa điểm thực hiện dự án: Tỉnh Gia Lai.

6. Dự kiến tổng mức đầu tư dự án: 24.637.522 USD tương đương 566.663 triệu đồng.

7. Nguồn vốn đề nghị thẩm định:

- Vay nguồn vốn Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) của ADB: 20.000.000 USD tương đương 460.000 triệu đồng.

- Vốn đối ứng phía Việt Nam: 4.637.522 USD tương đương 106.663 triệu đồng.

8. Ngành, lĩnh vực chương trình sử dụng nguồn vốn đề nghị thẩm định: giao thông, phát triển nguồn nhân lực, xây dựng năng lực thể chế.

9. Thời gian thực hiện (đề nghị điều chỉnh): Năm 2017 – 2023.

10. Hình thức đầu tư dự án: Đầu tư công.

#### **II. Ý KIẾN THẨM ĐỊNH CỦA SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ ĐỐI VỚI NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH:**

1. Quy định về sửa đổi, điều chỉnh Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục:

- Theo Khoản 1, Điều 98, Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài: "Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục, trong quá trình thực hiện cần sửa đổi, điều chỉnh thì thực hiện theo quy định về điều chỉnh chủ trương đầu tư của Nghị định này."

- Theo Khoản 1 Điều 19 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: "Thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư chương trình, dự án thực hiện quy định tại khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công."

- Theo Khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công về điều chỉnh chủ trương đầu tư: "Cấp quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án thì có thẩm quyền quyết định điều

*chính chủ trương đầu tư chương trình, dự án đó và chịu trách nhiệm về quyết định của mình”.*

2. Quy định của Luật số 03/2022/QH15 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đấu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự:

- Tại Khoản 1, Điều 11, Luật số 03/2022/QH15 về quy định chung tiếp: "Đối với dự án đầu tư công nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài đã được Thủ tướng Chính phủ quyết định chủ trương đầu tư trước ngày Luật này có hiệu lực thi hành và trường hợp quy định tại khoản 2 Điều này, cơ quan, người có thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư quy định tại Điều 1 của Luật này có thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư."

- Điểm c, Khoản 1, Điều 1, Luật số 03/2022/QH15: "Hội đồng nhân dân cấp tinh quyết định chủ trương đầu tư dự án đầu Dự án nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài, quyết định phê duyệt dự án hỗ trợ kỹ thuật sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài để chuẩn bị dự án đầu tư do địa phương quản lý, trừ dự án quy định tại khoản 4 điều này."

3. Quy định về điều chỉnh thời gian thực hiện Dự án sử dụng vốn ODA dẫn đến sửa đổi, bổ sung, gia hạn điều ước quốc tế cụ thể, thỏa thuận cụ thể về vốn ODA, vốn vay ưu đãi:

- Điểm a, khoản 5, Điều 22 Nghị định 114: "Trên cơ sở Quyết định chủ trương đầu tư, quyết định đầu tư chương trình, dự án đã được cấp thẩm quyền phê duyệt điều chỉnh, cơ quan chủ quản phối hợp với cơ quan để xuất ký kết thực hiện sửa đổi, bổ sung, gia hạn điều ước quốc tế cụ thể, thỏa thuận cụ thể về vốn ODA, vốn vay ưu đãi".

- Điều 18 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: “**Nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi**

1. *Tên chương trình, dự án.*
2. *Tên nhà tài trợ, đồng tài trợ nước ngoài.*
3. *Tên cơ quan chủ quản.*
4. *Mục tiêu, quy mô.*
5. *Địa điểm.*

**6. Thời gian thực hiện dự án.**

7. *Tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn (tính theo đồng Việt Nam, quy đổi nguyên tệ) gồm:*

- a) *Vốn ODA không hoàn lại, vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi;*
- b) *Vốn đối ứng.*
8. *Cơ chế tài chính trong nước và phương thức cho vay lại.*
9. *Phương thức thực hiện (đối với dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại).*
10. *Các hoạt động sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi ngoài phạm vi quy định tại khoản 2 Điều 6 của Nghị định này (nếu có)."*

- Theo quy định tại Khoản 6 Điều 18 Nghị định 114, thời gian thực hiện dự án là một nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư; Theo khoản 4 điều 19 Nghị định 114 “*Đối với chương trình, dự án thuộc thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư của người đứng đầu cơ quan chủ quản điều chỉnh dẫn tới thay đổi các nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư: Cơ quan chủ quản thực hiện điều chỉnh chủ trương đầu tư theo trình tự, thủ tục quy định tại khoản 5 Điều 14 của Nghị định này”.*

4. Kết luận Hội nghị Ban thường vụ Tỉnh ủy về các văn bản của Ban cán sự Đảng Ủy ban nhân dân tỉnh tại Thông báo số 359-TB/TU ngày 31/5/2022 thống nhất: "2. *Bổ sung vốn đối ứng từ ngân sách tỉnh 58,363 tỷ đồng từ nguồn dự phòng thuộc vốn trong cân đối theo tiêu chí do tỉnh đầu tư trong kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 để trả thuế, phí dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai và đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư như Tờ trình số 134-TTr/BCS, ngày 16 tháng 5 năm 2022.*"

5. Nội dung điều chỉnh: Điều chỉnh tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn, và thời gian thực hiện dự án như sau:

a. "Tổng mức đầu tư của Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai: 24.637.522 USD tương đương 566.663 triệu đồng, trong đó:

- Vay nguồn vốn Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) của ADB: 20.000.000 USD tương đương 460.000 triệu đồng.

- Vốn đổi ứng phía Việt Nam: 4.637.522 USD tương đương 106.663 triệu đồng".

b. Thời gian thực hiện dự án: đến 31/12/2023

6. Lý do điều chỉnh:

a. Điều chỉnh tăng vốn đổi ứng để:

(1) Trả, thuế phí theo yêu cầu của Bộ Tài chính;

(2) Đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư của Dự án.

b. Điều chỉnh thời gian thực hiện đến hết ngày 31/12/2023 để hoàn thành các nhiệm vụ và mục tiêu của Dự án. Cụ thể:

- Tại Khoản 5, Điều 1, Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt thời gian thực hiện Dự án: 06 năm kể từ khi ký Hiệp định; Hiệp định của Dự án được ký ngày 04/5/2017, dự án dự kiến sẽ hoàn thành vào ngày 31/12/2022.

- Tuy nhiên, sau hơn 02 năm kể từ khi Hiệp định vay được ký kết và có hiệu lực, Dự án mới được Thủ tướng Chính phủ, Bộ Kế hoạch và Đầu tư giao kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương giai đoạn 2016-2020 và năm 2019 tại các Quyết định số 883/QĐ-TTg ngày 16/7/2019 của Thủ tướng Chính phủ; Quyết định số 1066/QĐ-BKHĐT ngày 16/7/2019 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, nên các việc triển khai thực hiện một số nhiệm vụ sử dụng vốn ODA kéo dài hơn so với dự kiến.

### **III. KẾT LUẬN:**

Hồ sơ điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án đủ điều kiện để trình cấp có thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư, thẩm quyền phê duyệt điều chỉnh chủ trương đầu tư thuộc về Hội đồng nhân dân tỉnh, nguồn vốn đổi ứng cho dự án đã được thống nhất bố trí. Đề nghị Sở Kế hoạch và Đầu tư (thông qua Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai) hoàn chỉnh báo cáo đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai theo các ý kiến thẩm định tại báo cáo thẩm định này trước khi trình cấp có thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư và triển khai các bước tiếp theo.

Trên đây là ý kiến thẩm định của Sở Kế hoạch và Đầu tư về chủ trương đầu tư dự án, đề nghị Sở Kế hoạch và Đầu tư (thông qua Ban quản lý dự án hỗ trợ phát triển khu

vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai) xem xét báo cáo UBND tỉnh để triển khai các bước phê duyệt chủ trương đầu tư đúng các quy định hiện hành./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND tỉnh;
- Lưu VT, ĐTTĐGSĐT (Vandt).

**GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Hữu Quế**

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
BAN QLDA HỖ TRỢ PHÁT TRIỂN  
KHU VỰC BIÊN GIỚI, VAY VỐN ADB  
-TIỀU DỰ ÁN TỈNH GIA LAI

Số 07/BC-BQLDA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Gia Lai, ngày 24 tháng 6 năm 2022

## BÁO CÁO

### Nội dung điều chỉnh chủ trương đầu tư

#### Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư

Dự án Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới vay vốn ADB được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt danh mục Dự án tại Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016; và Hiệp định vay số 3499-VIE (COL) được ký kết ngày 04/5/2017 giữa Chính phủ Việt Nam và Ngân hàng Phát triển Châu Á; Dự án được triển khai tại 05 tỉnh: Gia Lai, Đăk Lăk, Đăk Nông, Kon Tum và Bình Phước; trong quá trình triển khai thực hiện dự án đã phát sinh vướng mắc như sau:

- Bộ Tài chính không thống nhất cho 05 tỉnh (Đăk Lăk, Gia Lai, Bình Phước, Kon Tum, Đăk Nông) thực hiện dự án Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới dùng vốn vay ADB để thanh toán thuế, phí của Dự án. Dự án cần bổ sung vốn đối ứng để thanh toán thuế, phí cho các hoạt động đã và đang thực hiện của Dự án.

- Trong quá trình thực hiện triển khai Dự án, sau khi hoàn thiện lựa chọn nhà thầu các gói thầu sử dụng vốn vay ODA, giá trị vốn ODA còn lại dư 77.290 triệu đồng, Dự án đề xuất được sử dụng phần vốn dư này để đầu tư các hạng mục bổ sung theo kiến nghị của cử tri huyện Chư Prông tại buổi tiếp xúc Cử tri của Phó Bí thư thường trực Tỉnh ủy, trưởng đoàn đại biểu Quốc hội tỉnh Châu Ngọc Tuấn ngày 05/10/2021; và các hạng mục cần thiết phát sinh khác nhằm làm tăng hiệu quả sử dụng của tuyến đường tỉnh 665. Dự án cần bổ sung vốn đối ứng để thanh toán cho các hạng mục sử dụng vốn dư của Dự án.

Ban quản lý Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai kính trình Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định, trình UBND tỉnh xem xét, trình Hội đồng nhân dân tỉnh điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai với các nội dung sau:

#### 1. Nội dung điều chỉnh

a) Tổng mức đầu tư của Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai: 24.637.522 USD tương đương 566.663 triệu đồng, trong đó:

- Vay nguồn vốn Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) của ADB: 20.000.000 USD tương đương 460.000 triệu đồng.

+ Vốn đối ứng phía Việt Nam: 4.637.522 USD tương đương 106.663 triệu đồng.

b) Thời gian thực hiện Dự án: đến ngày 31/12/2023.

## 2. Lý do điều chỉnh

a) Điều chỉnh tăng vốn đối ứng để:

(1) Trả, thuế phí theo yêu cầu của Bộ Tài chính;

(2) Đổi ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA dư của Dự án.

b) Điều chỉnh thời gian thực hiện đến hết ngày 31/12/2023 để hoàn thành các nhiệm vụ và mục tiêu của Dự án. Cụ thể:

- Tại Khoản 5, Điều 1, Quyết định số 739/QĐ-TTg ngày 29/4/2016 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt thời gian thực hiện Dự án: 06 năm kể từ khi ký Hiệp định; Hiệp định của Dự án được ký ngày 04/5/2017, dự án dự kiến sẽ hoàn thành vào ngày 31/12/2022.

- Tuy nhiên, sau hơn 02 năm kể từ khi Hiệp định vay được ký kết và có hiệu lực, Dự án mới được Thủ tướng Chính phủ, Bộ Kế hoạch và Đầu tư giao kế hoạch đầu tư công trung hạn vốn ngân sách trung ương giai đoạn 2016-2020 và năm 2019 tại các Quyết định số 883/QĐ-TTg ngày 16/7/2019 của Thủ tướng Chính phủ; Quyết định số 1066/QĐ-BKHĐT ngày 16/7/2019 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, nên các việc triển khai thực hiện một số nhiệm vụ sử dụng vốn ODA kéo dài hơn so với dự kiến.

## 3. Cơ sở trình phê duyệt điều chỉnh

3.1 Quy định về sửa đổi, điều chỉnh Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục:

- Khoản 1, Điều 98, Nghị định 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài: “*Chương trình, dự án sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt danh mục, trong quá trình thực hiện cần sửa đổi, điều chỉnh thì thực hiện theo quy định về điều chỉnh chủ trương đầu tư của Nghị định này*”.

- Khoản 1 Điều 19 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: “*Thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư chương trình, dự án thực hiện quy định tại khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công*”.

- Theo Khoản 1 Điều 34 Luật Đầu tư công về điều chỉnh chủ trương đầu tư: “*Cấp quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án thì có thẩm quyền quyết định điều chỉnh chủ trương đầu tư chương trình, dự án đó và chịu trách nhiệm về quyết định của mình*”.

3.2 Quy định của Luật số 03/2022/QH15 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư công, Luật Đầu tư theo phương thức đối tác công tư, Luật Đầu tư, Luật Nhà ở, Luật Đầu thầu, Luật Điện lực, Luật Doanh nghiệp, Luật Thuế tiêu thụ đặc biệt và Luật Thi hành án dân sự:

- Khoản 1, Điều 11, Luật số 03/2022/QH15: “*Đối với dự án đầu tư công nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài đã được Thủ tướng Chính phủ quyết định chủ trương đầu tư trước ngày Luật này có hiệu lực thi hành và trường hợp quy định tại khoản 2 Điều này, cơ quan, người có thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư quy định tại Điều 1 của Luật này có thẩm quyền điều chỉnh chủ trương đầu tư*”.

- Điểm c, Khoản 1, Điều 1, Luật số 03/2022/QH15: “*Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quyết định chủ trương đầu tư dự án đầu tư dự án nhóm B, nhóm C sử dụng vốn ODA và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài, quyết định phê duyệt dự án hỗ trợ kỹ thuật sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài để chuẩn bị dự án đầu tư do địa phương quản lý, trừ dự án quy định tại khoản 4 điều này*”.

### 3.3 Quy định về điều chỉnh thời gian thực hiện Dự án

- Theo Điều 18 Nghị định 114/2021/NĐ-CP: “*Nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư chương trình, dự án sử dụng vốn ODA, vốn vay ưu đãi*

1. *Tên chương trình, dự án.*

2. *Tên nhà tài trợ, đồng tài trợ nước ngoài.*

3. *Tên cơ quan chủ quản.*

4. *Mục tiêu, quy mô.*

5. *Địa điểm.*

6. *Thời gian thực hiện dự án.*

7. *Tổng mức đầu tư, cơ cấu nguồn vốn (tính theo đồng Việt Nam, quy đổi nguyên tệ) gồm:*

a) *Vốn ODA không hoàn lại, vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi;*

b) *Vốn đối ứng.*

8. *Cơ chế tài chính trong nước và phương thức cho vay lại.*

9. *Phương thức thực hiện (đối với dự án sử dụng vốn ODA không hoàn lại).*

10. *Các hoạt động sử dụng vốn vay ODA, vốn vay ưu đãi ngoài phạm vi quy định tại khoản 2 Điều 6 của Nghị định này (nếu có).*

- Theo quy định tại Khoản 6 Điều 18 Nghị định 114, thời gian thực hiện dự án là một nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu tư;

Theo khoản 4 điều 19 Nghị định 114 “*Đối với chương trình, dự án thuộc thẩm quyền quyết định chủ trương đầu tư của người đứng đầu cơ quan, đơn vị, điều chỉnh dần tới thay đổi các nội dung chính của Quyết định chủ trương đầu*

tư: Cơ quan chủ quản thực hiện điều chỉnh chủ trương đầu tư theo trình tự, thủ tục quy định tại khoản 5 Điều 14 của Nghị định này”.

- Điểm a, khoản 5, Điều 22 Nghị định 114 “Trên cơ sở Quyết định chủ trương đầu tư, quyết định đầu tư chương trình, dự án đã được cấp thẩm quyền phê duyệt điều chỉnh, cơ quan chủ quản phối hợp với cơ quan đề xuất ký kết thực hiện sửa đổi, bổ sung, gia hạn điều ước quốc tế cụ thể, thỏa thuận cụ thể về vốn ODA, vốn vay ưu đãi”.

3.4 Thông báo số 359-TB/TU ngày 31/5/2022 của Ban thường vụ tỉnh ủy Gia Lai về Kết luận Hội nghị Ban thường vụ Tỉnh ủy về các văn bản của Ban cán sự Đảng Ủy ban nhân dân tỉnh: “2. Bổ sung vốn đối ứng từ ngân sách tỉnh 58,363 tỷ đồng từ nguồn dự phòng thuộc vốn trong cân đối theo tiêu chí do tỉnh đầu tư trong kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 để trả thuế, phí dự án Hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai và đối ứng thực hiện các hạng mục sử dụng phần vốn ODA như Tờ trình số 134-TTr/BCS, ngày 16 tháng 5 năm 2022”.

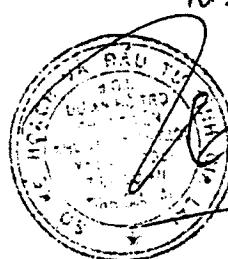
Ban quản lý dự án Hỗ trợ phát triển khu vực biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai kính trình Sở Kế hoạch và Đầu tư thẩm định, trình UBND tỉnh xem xét, trình Hội đồng nhân dân tỉnh điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án hỗ trợ phát triển khu vực Biên giới, vay vốn ADB - Tiểu dự án tỉnh Gia Lai để đơn vị có cơ sở triển khai các bước tiếp theo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT.

KT.GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Trần Đình Triết

**Loan 3499-VIE: Cuộc họp đánh giá nhiệm vụ Dự án Hỗ trợ  
phát triển khu vực biên giới - 5 - 15/04/2022**

**Biên bản ghi nhớ**

**I. Giới thiệu**

1. Biên bản ghi nhớ này (MOU) ghi chép lại các vấn đề được thảo luận và các quyết định đã được thống nhất, hoặc các hành động được yêu cầu tiếp theo trong suốt cuộc họp trực tuyến giữa ADB với 5 tỉnh thực hiện dự án.<sup>1</sup> Biên bản ghi nhớ này phải được quản lý cấp trên phê duyệt.
2. Đoàn mission đã gặp gỡ đại diện của các Sở Kế hoạch và Đầu tư và Ban quản lý dự án của 5 tỉnh thực hiện dự án, các tư vấn PISC và tư vấn giám sát thi công. Danh sách các thành viên tham gia họp xem ở Phụ lục 1.

**II. Các vấn đề, Thảo luận và Kết luận**

Vấn đề 1	Tiến độ thực hiện tổng thể của dự án
Thảo luận	<p><b>Thông tin cơ bản khoản vay.</b> Khoản vay dự án 3499-VIE (COL) được phê duyệt bởi Hội đồng ADB vào ngày 8 tháng 12 năm 2016 với 76,84 triệu SDR (tương đương 106,51 triệu USD tại thời điểm phê duyệt và 109,58 triệu USD tại thời điểm hiện tại) từ Quỹ Phát triển Châu Á (ADF) và có hiệu lực vào ngày 10 tháng 8 năm 2017. Thời điểm hoàn thành dự án là ngày 31 tháng 12 năm 2022, và ngày kết thúc khoản vay là ngày 30 tháng 06 năm 2023.</p> <p><b>Kế hoạch tài chính.</b> Khoản vay ADB tài trợ cho (i) công trình dân sinh, (ii) dịch vụ tư vấn giám sát thi công, kiểm toán độc lập, bao gồm các khoản thuế và nghĩa vụ được áp dụng cho các hạng mục mua sắm do ADB tài trợ, và (iii) lãi suất trong quá trình thực hiện dự án. Vốn đối ứng dùng cho (i) thu hồi đất và tái định cư, (ii) phát triển cộng đồng cho dịch vụ du lịch (iii) tất cả các dịch vụ tư vấn phục vụ cho việc thực hiện dự án, ngoại trừ giám sát thi công và kiểm toán độc lập, (iv) thực hiện kế hoạch hành động giới và quản lý môi trường, (v) quản lý dự án, và (vi) các chương trình đào tạo nâng cao nhận thức.</p> <p><b>Tiến độ thực hiện tổng thể của dự án.</b> Tới thời điểm ngày 14 tháng 4 năm 2022, so với thời gian đã trôi qua của dự án là 79,4% (từ ngày có hiệu lực đến ngày đóng khoản vay), tiến độ thực hiện tổng thể của dự án là 70,5%. Tiến độ tổng thể của đầu ra 1 của 5 tỉnh (đầu ra chính) là 84,0% (cụ thể: Bình Phước 85,5%, Dak Nong 77,3%, Dak Lak 80,1%, Gia Lai 61,1% và Kon Tum 48,3%). So với 4 tỉnh còn lại, Kon Tum có tiến độ thi công thấp nhất do khởi công gói thầu KT-Cw-01 trễ (cụ thể, hợp đồng chỉ được ký vào ngày 1 tháng 10 năm 2021 do đấu thầu lại). Tiến độ chi tiết của từng tỉnh xem ở Phụ lục 2.</p> <p><b>Trao hợp đồng và Giải ngân (CAD).</b> Trao thầu và giải ngân lũy kế là 85,31 triệu USD (79,73%) và 55,82 triệu USD (52,17%) tính đến ngày 14 tháng 4 năm 2022. Số dư ròng để mua sắm là 19,21 triệu USD.</p>
Kết luận	

<sup>1</sup> Bao gồm (i) Ông Nguyễn Đình Cường, Cán bộ dự án (Cơ sở hạ tầng)/ Trưởng đoàn, (ii) Ông Phạm Quang Phúc, Cán bộ Môi trường cấp cao, (iii) Bà Nguyễn Thanh Giang, Cán bộ Phát triển xã hội cấp cao (Giới), (iv) Bà Đinh Kiều Oanh, Các bộ Phát triển xã hội, và (v) Bà Cao Thị Thu Hằng, Nhà phân tích liên kết dự án.

<b>Văn đề 2</b>	<b>Tính đủ điều kiện tài trợ thuế VAT bằng khoản vay ADB</b>
<b>Thảo luận</b>	<p>Vào ngày 6 tháng 8 năm 2021, thay mặt 5 tỉnh thực hiện dự án, UBND tỉnh Đăk Lăk đã trình Thủ tướng chính phủ văn bản đề nghị xem xét vấn đề tài trợ VAT. Sau đó, Bộ tài chính có báo cáo Thủ tướng không sử dụng nguồn vốn ODA cho tài trợ thuế VAT.</p> <p>Tất cả 5 tỉnh đã thông báo cho đoàn mission rằng họ sẽ phân bổ nguồn vốn đối ứng cho việc thanh toán VAT. Điều này sẽ dẫn tới việc điều chỉnh dự án ở cả 5 tỉnh. Chi phí đầu tư các tiêu dự án sẽ tăng ở các tỉnh Đăk Lăk, Đăk Nông và Gia Lai và vẫn giữ nguyên tại các tỉnh Bình Phước, Kon Tum.</p>
<b>Kết luận</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 tỉnh sẽ đồng thời điều chỉnh tiêu dự án của mình trong việc phân bổ vốn đối ứng để thanh toán thuế VAT.</li> </ul>

<b>Văn đề 3</b>	<b>Sử dụng thặng dư khoản vay</b>
<b>Thảo luận</b>	<p>5 cơ quan thực hiện dự án và phái đoàn đã thảo luận và đạt đến sự thống nhất chung rằng theo Nghị định 114:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Việc sử dụng thặng dư khoản vay sẽ không kích hoạt việc điều chỉnh chính sách đầu tư của dự án (IP), nhưng vẫn cần sự chấp thuận của Thủ tướng chính phủ.</li> <li>• Các tỉnh cần phải có thư không phản đối từ ADB trước khi đệ trình đề nghị sử dụng thặng dư khoản vay lên Bộ Kế hoạch và Đầu tư.</li> <li>• Mỗi tỉnh sẽ chịu trách nhiệm cho việc trình yêu cầu lên Bộ Kế hoạch và Đầu tư của tỉnh mình.</li> </ul> <p>Phái đoàn đã đi thực địa các hạng mục bổ sung để xuất sử dụng thặng dư khoản vay ở 5 tỉnh, và về nguyên tắc đã đồng ý, ngoại trừ một vài hạng mục ở tỉnh Đăk Lăk (chi tiết ở Phụ lục 3) với các đề xuất bởi công trình bổ sung sẽ phù hợp với các mục tiêu ban đầu của dự án và/hoặc giúp tăng cường tính bền vững của dự án. Các ảnh hưởng xã hội và môi trường của các đề xuất dường như không đáng kể bởi các hạng mục đề xuất nằm trong phạm vi của các tuyến đường hiện có. Phái đoàn tiếp tục yêu cầu trong trường hợp các công trình bổ sung được đề xuất không thể hoàn thành trong ngày đóng khoản vay hiện tại hoặc trong ngày đóng mới trong trường hợp khoản vay được gia hạn như dự kiến trong vấn đề 4 dưới đây, các tỉnh có liên quan sẽ cung cấp đủ kinh phí đối ứng để kịp thời hoàn thành các công việc đó.</p> <p>Phái đoàn khuyến nghị rằng để có thư chính thức từ ADB về việc sử dụng thặng dư khoản vay, các cơ quan thực hiện dự án cần cung cấp các thông tin hỗ trợ tối thiểu cần thiết sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mô tả các công trình bổ sung được tài trợ bởi thặng dư khoản vay;</li> <li>• dự toán chi phí;</li> <li>• nguồn tài trợ;</li> <li>• việc phân bổ ngân sách cho các công trình bổ sung trong kế hoạch đầu tư trung hạn hiện tại;</li> <li>• cập nhật công tác đấu thầu cho các công trình đề xuất (đối với tỉnh Đăk Lăk, Kon Tum, Đăk Nông và Gia Lai);</li> <li>• xác nhận rằng không có yêu cầu về thu hồi đất và tái định cư;</li> <li>• phân loại môi trường, tái định cư bắt buộc và người bản địa;</li> <li>• đánh giá lại kinh tế ở mỗi tiểu dự án (cập nhật EIRR);</li> <li>• Các công trình bổ sung cần được hoàn thành trong ngày đóng khoản vay dự án hiện tại. Các tỉnh cam kết rằng các nguồn vốn đối ứng sẽ được cung cấp kịp thời để hoàn thành các công việc bổ sung trong trường hợp khoản vay cuối cùng không được gia hạn;</li> <li>• đảm bảo thực hiện đầu ra 2 của dự án.</li> </ul>

<b>Kết luận</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 tỉnh tiến hành quy trình phê duyệt nội bộ của chính phủ cho việc sử dụng thặng dư khoản vay.</li> </ul>
-----------------	--

Văn đề 4	<b>Điều chỉnh dự án và Gia hạn khoản vay lần thứ 1</b>
<b>Thảo luận</b>	<p><b>Điều chỉnh dự án ở Kon Tum</b> Theo phê duyệt dự án tại Kon Tum vào tháng 7/2017, đoạn Km57+00 – Km76+916,67 (L=19,92Km) do dự án và một dự án khác của huyện Sa Thầy phối hợp thực hiện. Sự sắp xếp gồm: (i) Dự án huyện Sa Thầy sẽ triển khai mặt đường và hệ thống thoát nước, an toàn giao thông cho đoạn này, sau đó (ii) dự án sẽ triển khai các lề đường.</p> <p>Do hạn chế ngân sách, UBND huyện Sa Thầy đã hoàn thành (i) bờ mặt đường đoạn Km69+803,54 - Km76+916,67 (L= 7,1km), và (ii) lớp nền đoạn Km56+401,48 - Km69+803,54 (L= 13,4km).</p> <p>UBND tỉnh Kon Tum đã đề nghị phái đoàn trong việc sử dụng thặng dư khoản vay để hoàn thành mặt đường, hệ thống thoát nước và an toàn giao thông cho đoạn đường 13,4 km. Phái đoàn đã yêu cầu UBND tỉnh Kon Tum xem xét việc sử dụng vốn đối ứng để thực hiện phần việc này. Tuy nhiên, UBND tỉnh Kon Tum cho biết việc này là không thể vì ngân sách tỉnh hạn chế và nhấn mạnh yêu cầu ADB cho phép sử dụng thặng dư vốn vay để tài trợ cho phần này. Điều này sẽ yêu cầu gia hạn khoản vay thêm 1,5 năm; tức là từ ngày 30 tháng 6 năm 2023 đến ngày 31 tháng 12 năm 2024, có tính đến quy trình phê duyệt nội bộ cần thiết với Chính phủ và ADB.</p> <p>Phái đoàn đã thảo luận với UBND tỉnh Kon Tum về các bước chi tiết và lộ trình của việc gia hạn khoản vay đề xuất, được mô tả bên dưới, và nhận thấy rằng đề xuất 1,5 năm có vẻ hợp lý:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trước tháng 8 năm 2022: Thủ tướng Chính phủ phê duyệt chính sách đầu tư với ngày hoàn thành gia hạn;</li> <li>• Tháng 12 năm 2022: UBND tỉnh Kon Tum tổ chức kỳ họp thông qua;</li> <li>• Tháng 1 năm 2023: UBND tỉnh Kon Tum phê duyệt báo cáo nghiên cứu khả thi điều chỉnh;</li> <li>• Trước 30 tháng 6 năm 2023: Bộ Tài chính gửi văn bản yêu cầu chính thức về việc gia hạn khoản vay cho ADB;</li> <li>• Trước tháng 12 năm 2023: UBND tỉnh Kon Tum hoàn thành việc đấu thầu và trao thầu hợp đồng;</li> <li>• Trước 30 tháng 6 năm 2024: Hoàn thành các công trình dân dụng;</li> <li>• Trước tháng 12 năm 2024: Đóng khoản vay.</li> </ul> <p>Bởi vì đoạn 13,4 km này liên quan tới phạm vi ban đầu của dự án, phái đoàn đề nghị tôn trọng ý kiến UBND tỉnh Kon Tum về việc sử dụng thặng dư khoản vay và gia hạn đề xuất khoản vay lên 1,5 năm.</p> <p>Theo MOU, Sở KHĐT tỉnh Kon Tum sẽ báo cáo UBND tỉnh và xin ý kiến ADB về việc sử dụng thặng dư khoản vay. Ngay khi nhận được thư không phản đối của ADB, UBND tỉnh Kon Tum sẽ đệ trình Bộ KHĐT văn bản đề nghị xem xét và trình cấp thẩm quyền phê duyệt sử dụng thặng dư khoản vay.</p> <p>UBND tỉnh Kon Tum sẽ đệ trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư một đề xuất gồm (i) sử dụng thặng dư khoản vay, (ii) gia hạn ngày hoàn thành, dự kiến tháng 6 năm 2022.</p> <p>Các UBND tỉnh khác cho biết kế hoạch điều chỉnh chính sách đầu tư như sau:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>UBND tỉnh Đăk Lăk đã đệ trình điều chỉnh chính sách đầu tư bao gồm (i) tăng chi phí đầu tư, (ii) kế hoạch tài chính, (iii) sử dụng thặng dư khoản. UBND tỉnh sẽ trình văn bản yêu cầu tới Bộ Kế hoạch và Đầu tư vào tuần tới;</li> <li>UBND tỉnh Gia Lai sẽ đệ trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư một đề xuất gồm (i) sử dụng thặng dư khoản vay, (ii) gia hạn ngày hoàn thành, dự kiến tháng vào 8 năm 2022.</li> <li>UBND tỉnh Bình Phước sẽ đệ trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề xuất sử dụng thặng dư khoản vay vào tuần tới.</li> <li>UBND tỉnh Đăk Nông đã trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư đề xuất vào ngày 18 tháng 3 năm 2022. Đăk Nông sẽ xem xét giảm chi phí đầu tư.</li> </ul> <p>Theo những điều trên, rõ ràng rằng chi phí đầu tư của dự án nhìn chung sẽ tăng lên.</p> <p>Về việc gia hạn ngày hoàn thành dự án, theo Nghị định 114, điều 98 và 19, 3a, việc gia hạn ngày hoàn thành dự án sẽ phụ thuộc vào phê duyệt của Thủ tướng chính phủ. Sau khi có sự chấp thuận của Thủ tướng chính phủ, các tỉnh liên quan sẽ phê duyệt điều chỉnh dự án để kéo dài ngày hoàn thành tiểu dự án của mình theo quy định.</p> <p><b>Gia hạn khoản vay lần 1</b> Yêu cầu gia hạn khoản vay thêm 1,5 năm từ tỉnh Kon Tum đã được nêu ra trong cuộc họp tổng kết tại Bình Phước và được tất cả các tỉnh dự án khác ủng hộ. Theo thống nhất, sau khi các tỉnh liên quan phê duyệt điều chỉnh dự án như đã nêu trên, UBND tỉnh Đăk Lăk là tỉnh đầu mối của dự án, sẽ gửi đề nghị lên Bộ Tài chính xin gia hạn vốn vay. Phái đoàn đã nhắc nhở rằng các yêu cầu chính thức của Bộ Tài chính cần phải được chuyển đến ADB trước ngày kết thúc khoản vay hiện tại là ngày 30 tháng 6 năm 2023.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mỗi tỉnh sẽ đệ trình một đề xuất điều chỉnh chủ trương đầu tư/sử dụng thặng dư khoản vay theo lộ trình như ở trên.</li> <li>UBND tỉnh Đăk Lăk sẽ đại diện các tỉnh dự án đệ trình một yêu cầu chính thức tới Bộ Tài chính về việc gia hạn khoản vay thêm 1,5 năm. Sau đó, văn bản yêu cầu chính thức của Bộ Tài chính về việc gia hạn khoản vay sẽ được gửi tới ADB trước thời điểm đóng khoản vay hiện tại là ngày 30 tháng 6 năm 2023.</li> </ul>

Văn đề 5	Các thay đổi liên quan Hợp phần Du lịch
Thảo luận	<p><b>Gia Lai</b> Tại cuộc họp mission đợt trước, BQLDA Gia Lai đã đề xuất địa điểm du lịch cộng đồng mới tại làng Ia Gri, xã Chư Đăng Ya, huyện Chư Păh.</p> <p>Trong cuộc họp lần này, Gia Lai một lần nữa đề xuất thay đổi địa điểm du lịch trên bằng một địa điểm khác, cụ thể là tại xã Ia Mơ Nông, huyện Chư Păh với các hạng mục đầu tư sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 nhà rông mới dài 7,2m x rộng 22,1m x cao 26m.</li> <li>Vườn tượng nhà mồ với quy mô 200m2.</li> <li>1 nhà sàn mới được xây dựng với hình thức giống nhà ở của người Jrai, quy mô dài 6m, rộng 20m cao 8m.</li> <li>1 nhà vệ sinh.</li> <li>Đường bê tông từ nhà mồ đến thác Công chúa: Dài 3,4km, rộng 3,5m, lòng đường 5m.</li> </ul> <p>BQLDA tỉnh Gia Lai cho biết tổng chi phí đầu tư của địa điểm là 14,9 tỉ VNĐ. Vốn vay ADB sẽ tài trợ các công trình dân dụng của điểm du lịch mới, và vốn đối ứng sẽ chi trả cho tất cả các dịch vụ tư vấn cũng như thuế phí.</p>

	<p>Phái đoàn đã đến thăm điểm du lịch đề xuất và trên nguyên tắc là đồng ý với đề xuất vì địa điểm đề xuất sẽ phù hợp với mục tiêu ban đầu của dự án.</p> <p><b>Đăk Nông</b> Vào ngày 12 tháng 4 năm 2021, UBND tỉnh Đăk Nông đã phê duyệt FS sửa đổi cho hợp phần du lịch. Trong số 4 địa điểm du lịch, 2 địa điểm đã bị loại trừ (địa điểm số 2 và 3). Các địa điểm 1 và 4 còn lại được giữ nguyên với một số điều chỉnh, trong đó có các hạng mục công trình mới như đầu tư đường nội bộ và xây mới nhà văn hóa (nhà truyền thống) của đồng bào Mạ N'jêng tại điểm 1. PPMU cho biết rằng đề xuất đầu tư các tuyến đường nội bộ chỉ là việc cải tạo mặt đường của các tuyến đường hiện hữu, không mở rộng. Đối với địa điểm 4, BQLDA tỉnh khuyến cáo rằng các tuyến đường hiện có sẽ được mở rộng mặt đường 7m, và phần đất bị ảnh hưởng chỉ là đất công và không phải bồi thường. Trong FS sửa đổi đã được phê duyệt, điểm du lịch số 4 ban đầu được tài trợ bằng vốn đối ứng nay được tài trợ bởi vốn vay của ADB. Bởi vì không có lý do hợp lý để thay đổi tài chính từ vốn đối ứng sang vốn vay ADB, phái đoàn đã yêu cầu BQLDA tỉnh quay trở lại kế hoạch tài chính ban đầu.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>BQLDA tỉnh Gia Lai tiến hành quy trình phê duyệt nội bộ đối với điểm du lịch đề xuất mới ở làng Ia Gri, xã Chư Đăng Ya, huyện Chư Păh và đệ trình ADB kế hoạch đầu thầu cập nhật cho địa điểm du lịch để có thư không phản đối.</li> <li>BQLDA tỉnh Đăk Nông quay lại kế hoạch tài chính ban đầu và thực hiện các điểm du lịch sớm nhất có thể. BQLDA tỉnh Đăk Nông trình ADB bản cập nhật kế hoạch đầu thầu cho điểm du lịch để có thư không phản đối.</li> </ul>

Vấn đề 6	Đầu ra 1 - Nâng cấp cải tạo đường bộ
Thảo luận	<p>Nhìn chung, việc xây dựng tại 5 tỉnh đang tiến triển và có thể hoàn thành trong ngày hoàn thành hợp đồng hiện tại và trong ngày kết thúc khoản vay hiện tại, ngoại trừ một hợp đồng tại Kon Tum, tức là KT-Cw-01 khởi công vào ngày 15 tháng 10 năm 2021 và dự kiến ngày hoàn thành là ngày 5 tháng 10 năm 2023 do đầu thầu lìai. BQLDA tỉnh Kon Tum đang đàm phán với nhà thầu gói thầu KT-Cw-01 để hoàn thành hợp đồng trước ngày đóng khoản vay hiện tại, tức trước ngày 30 tháng 6 năm 2023.</p> <p>Liên quan đến công văn của ADB ngày 16/9/2021, đoàn công tác nhắc nhở PPMU Kon Tum rằng theo hiệp định vay đã ký kết, Biểu 5, hỗ trợ đối ứng, UBND tỉnh Kon Tum là đảm bảo phân bổ các nguồn vốn khác, theo yêu cầu, ngoài nguồn vốn vay, để hoàn thành gói thầu sau ngày kết thúc khoản vay là 30/6/2023. Chi phí phát sinh sau ngày kết thúc khoản vay không đủ điều kiện tài trợ cho khoản vay.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kon Tum PPMU phối hợp với PPMU Đăk Lăk đẩy nhanh quá trình gia hạn cho vay như đã thảo luận trong vấn đề 4 nêu trên. Trong trường hợp khoản vay không được gia hạn, UBND tỉnh Kon Tum đảm bảo phân bổ các nguồn vốn khác, theo yêu cầu, ngoài nguồn vốn vay, để hoàn thành gói thầu sau ngày kết thúc khoản vay hiện tại là ngày 30/6/2023.</li> </ul>

Vấn đề 7	Đầu ra 2 - Các quy hoạch và cơ sở vật chất của Khu vực Tam giác Phát triển \$ Việt Nam (VDTA) để tạo thuận lợi cho giao thông và thương mại với trọng tâm là tăng trưởng toàn diện được phát triển.
Thảo luận	Như đã đề cập trước đó trong biên bản ghi nhớ của Phái đoàn đánh giá ADB vào tháng 7 năm 2021, năm PPMU/Sở KHĐT phối hợp với các chuyên gia tư vấn PICS để xem xét và khởi xướng một đề xuất cụ thể để sửa đổi / điều chỉnh các chỉ số

	<p>điều chỉnh tiêu đề và chi tiết các chỉ số thực hiện 2(a) và 2(b) để xem xét, phê duyệt. Đề xuất đã được thảo luận trong nhiệm vụ (chi tiết vui lòng tham khảo vấn đề dưới đây # 16).</p> <p><b>Bình Phước</b> Không có nhiều tiến triển thuộc đầu ra 2 này. Cả ba hợp đồng du lịch theo chương trình nhỏ đã được ký kết, bao gồm (i) Gói hợp đồng BP-Cw- 03 (ADB tài trợ) được ký kết vào tháng 12 năm 2020 và BP-CW-04 (chính phủ tài trợ) được ký kết vào năm 2019, gói cuối cùng, BP-CW05 sử dụng ngân sách chính phủ để cải thiện 25 homestay ở ba làng, được tài trợ bởi các quỹ đối tác, quá trình tham vấn vẫn đang bị trì hoãn do COVID-19.</p> <p>Trong khi việc xây dựng BP-CW-03 đã hoàn thành vào tháng 6 năm 2021, cần điều chỉnh bổ sung thiết kế nhà văn hóa thôn mới tại Sóc Lon I của gói thầu BP-CW-04. Tại thời điểm đánh giá nhiệm vụ, thiết kế đã được UBND tỉnh Bình Phước phê duyệt và việc xây dựng sẽ được tiếp tục vào quý 2/2022. Theo cam kết của PMU, gói thầu BP-CW05 dự kiến hoàn thành vào tháng 9/2022. Ban du lịch cộng đồng của địa điểm du lịch (tại xã Lộc Khánh, huyện Lộc Ninh) được thành lập. Chương trình đào tạo du lịch chưa bắt đầu.</p> <p><b>Đăk Nông</b> Như đã thảo luận tại vấn đề 5 ở trên.</p> <p><b>Đăk Lăk</b> Cả ba hợp đồng du lịch sau soát xét của các gói DL-Cw-03, DL-Cw- 04 và DL-Cw-05 dưới sự tài trợ của ADB đã được trao thầu vào tháng 11 và tháng 12 năm 2021. Các gói thầu này hiện đang trong giai đoạn xây dựng và dự kiến sẽ hoàn thành trong vòng 9 tháng kể từ ngày khởi công xây dựng. Tiến độ xây dựng đang diễn ra suôn sẻ. Tuy nhiên, đoàn công tác nhận thấy một số hộ dân tộc thiểu số đã nhận được hỗ trợ dự án dưới dạng nhà vệ sinh và nhà tắm, những người này đã đề cập đến việc họ muốn được tham vấn thêm về việc xây dựng nhà vệ sinh và cách chúng được kết nối với cửa ra vào nhà của họ.</p> <p><b>Gia Lai</b> Địa điểm du lịch mới ở Gia Lai đã được chọn và đồng ý bởi phái đoàn ADB. PPMU Gia Lai. Ban du lịch cộng đồng chưa được thành lập, cũng như chưa bắt đầu chương trình đào tạo nâng cao năng lực. Xem thêm chi tiết tại vấn đề 5.</p> <p><b>Kon Tum</b> Việc khôi phục 2 điểm du lịch đã hoàn thành, 2 điểm này đã được bàn giao và đưa vào khai thác. Đào tạo dịch vụ cung cấp cũng đã được hoàn thành cho người dân của hai địa điểm và sau khi hoàn thành cơ sở hạ tầng và thiết bị đã được mua sắm và cung cấp cho đại diện cộng đồng địa phương. Hai Ban du lịch cộng đồng tại các làng du lịch liên quan (Kon Pring và Kon Ko Tu) được thành lập với quy định O&amp;M.</p>
Kết luận	<p><b>Đăk Nông</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PMU chỉ định thầu cho cơ sở hạ tầng điểm đến du lịch sau khi DED được phê duyệt. PMU thành lập Ban du lịch cộng đồng tại các địa điểm và thực hiện chương trình nâng cao năng lực liên quan đến du lịch.</li> </ul> <p><b>Đăk Lăk</b></p>

2 Đoàn công tác thăm và phỏng vấn hộ gia đình bà HLil Miô thôn Trinh 2, phường An Lạc, thị xã Buôn Hồ, huyện Buôn Hồ, Đăk Lăk.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PMU Đăk Lăk làm việc với PISC để thực hiện chương trình nâng cao năng lực du lịch cho các Ban và các thành viên trong Ban du lịch cộng đồng, sau đó chính thức bàn giao tài sản và thiết bị cơ sở hạ tầng cho các Ban của trang các địa điểm.</li> <li>• PMU Đăk Lăk chỉ đạo nhà thầu thi đấu tiêu dự án du lịch tiếp tục lấy ý kiến các hộ dân trong khi xây dựng nhà vệ sinh, nhà tắm để đảm bảo an toàn, riêng tư, thuận tiện và an ninh cho người sử dụng (bao gồm cả thành viên hộ gia đình và khách du lịch sau này).</li> </ul> <p><b>Gia Lai</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PMU tiến hành thực hiện đấu thầu việc xây dựng cơ sở hạ tầng du lịch và thực hiện chương trình nâng cao năng lực du lịch cho cộng đồng địa phương của các địa điểm du lịch, ngoài việc thành lập các Ban du lịch cộng đồng tại điểm đến du lịch.</li> </ul> <p><b>Kon Tum</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PMU đảm bảo tư vấn bản đồ sản phẩm xuất nhập khẩu để phát triển thí điểm chuỗi giá trị nông nghiệp/ du lịch (ưu tiên chuỗi giá trị phụ nữ) tại hai địa điểm du lịch và tạo điều kiện chính thức bàn giao cơ sở hạ tầng và thiết bị cho các Ban du lịch cộng đồng.</li> </ul> <p><b>Bình Phước</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PMU để có được sự hỗ trợ của PISC để thiết kế và thực hiện chương trình nâng cao năng lực dịch vụ du lịch cho Ban du lịch cộng đồng Lộc Khánh và người dân tham gia cung cấp dịch vụ du lịch (với ưu tiên GAP cho phụ nữ).</li> <li>• PMU xem xét thêm một hỗ trợ về việc đưa thêm một tiêu dự án địa điểm du lịch vào Đầu ra 2.</li> </ul>
--	--

Vấn đề 8	<b>Đầu ra 3 - Năng lực thể chế để lập kế hoạch đầu tư VDTA, thiết kế và thực hiện dự án, và quản lý nguồn lực được tăng cường</b>
Thảo luận	<p><b>Bình Phước</b></p> <p>Gói hợp đồng BP-CS-04, được tài trợ bằng vốn đối ứng: nâng cao năng lực thực hiện các biện pháp an toàn, bao gồm GAP, EMP, du lịch cộng đồng, đã được ký kết vào tháng 12 năm 2019.</p> <p>Chuyên gia tư vấn đã tiến hành đánh giá nhu cầu đào tạo và tài liệu đào tạo du lịch cộng đồng đã có sẵn để đào tạo tại thời điểm đánh giá nhiệm vụ. PMU báo cáo rằng các khóa đào tạo về nâng cao năng lực du lịch sẽ được tiến hành vào quý 2/2022. Nhiều khóa đào tạo về phòng chống HIV/AIDS và các dịch vụ nâng cao nhận thức về mua bán người cho các cộng đồng trong khu vực dự án đã được tiến hành vào tháng 9 năm 2020. Đào tạo về người hỗ trợ cộng đồng để phổ biến thông tin và tương tác với cộng đồng địa phương đã được hoàn thành vào tháng 10 năm 2020 và chiến dịch nâng cao nhận thức cho công nhân xây dựng đã được thực hiện vào tháng 11 năm 2020. Tư vấn phối hợp với PMU Bình Phước tổ chức đào tạo về an toàn đường bộ ở cấp cộng đồng cho các khu vực dự án vào tháng 3 năm 2022.</p> <p><b>Đăk Nông</b></p> <p>Tư vấn đã được tuyển dụng và hiện đang làm việc ở Ban. Khảo sát đánh giá nhu cầu về an toàn giao thông đã được hoàn thành và các tài liệu đào tạo hiện đang được hoàn thiện. Khóa tập huấn về an toàn giao thông và hỗ trợ phát triển du lịch</p>

	<p><b>Đăk Lăk</b>          Điều khoản tham chiếu và dự toán kinh phí của chuyên gia tư vấn để đào tạo về các hoạt động liên quan đến du lịch đã được UBND tỉnh phê duyệt vào ngày 28 tháng 6 năm 2021. Quá trình tuyển dụng đã hoàn tất, và hợp đồng đã được ký kết. Tại thời điểm thực hiện mission, các lớp tập huấn nâng cao năng lực về phòng chống HIV/AIDS, các chiến dịch nâng cao nhận thức về mua bán người cho cộng đồng, an toàn giao thông... đã được thực hiện trong khu vực dự án.</p> <p><b>Gia Lai</b>          Các hoạt động đang chờ xử lý do sự thay đổi địa điểm du lịch như đã được thảo luận ở trên tại vấn đề 5.</p> <p><b>Kon Tum</b>          Tính đến tháng 12 năm 2021, đào tạo về các khóa học an toàn đường bộ đã được thực hiện cho 6.546 người tham gia trong khu vực dự án. Nâng cao nhận thức bổ sung về phòng chống HIV/AIDS cho công nhân nhà thầu theo KT-CW-01 vẫn chưa được tiến hành          kể từ khi khởi công xây dựng vào tháng 10 năm 2021 do Covid 19.</p>
Kết luận	

Vấn đề 9	Các biện pháp an toàn xã hội
Thảo luận	<p>Việc thực hiện các biện pháp bảo vệ xã hội cho hợp phần đường bộ cho tất cả các PPMU gần như đã hoàn thành. Các PPMU được yêu cầu hoàn thành tất cả các vấn đề đang chờ xử lý, nếu có. Theo đầu ra 2 của dự án, có 4 tài liệu bảo vệ xã hội (trong đó có 1 REMDP cho Gia Lai, 3 EMDP cho Kon Tum, Bình Phước và Đăk Lăk) được lập và phê duyệt. EMDP còn lại (hoặc REMDP tùy theo mức độ tác động) cho Đăk Nông sẽ được chuẩn bị và trình ADB khi thiết kế chi tiết được phê duyệt.</p> <p>Báo cáo giám sát các biện pháp bảo vệ xã hội giai đoạn từ tháng 7 đến tháng 12 năm 2021 đã được tải lên trang web của ADB.</p> <p><b>Bình Phước</b> Hợp phần đường bộ thuộc Đầu ra 1 gồm 50,3 km đường PR756 thuộc 3 huyện (Chơn Thành, Hớn Quản và Lộc Ninh). Vì hợp phần không có ảnh hưởng đến đất đai hoặc tài sản của các hộ gia đình/cơ quan và các hoạt động xây dựng nằm trong nền/hướng tuyến đường hiện có, một báo cáo thẩm định tác động xã hội do PPMU/ tư vấn PISC lập đã được làm rõ bởi ADB vào tháng 8 năm 2020. Trong suốt cuộc họp, PPMU/PISC đã khuyến cáo rằng cho đến nay không có tác động nào trong quá trình thi công. Đối với đầu ra 2, việc thực hiện EMDP đang được tiến hành. Đến nay, một số hoạt động đã được thực hiện, ví dụ: thành lập Ban giám sát cộng đồng ở 8 xã với 71 thành viên (có 30 phụ nữ); tiến hành đào tạo nâng cao nhận thức bình đẳng giới, phòng chống HIV/AIDS và nạn buôn bán người cho 95 người (có 45 nữ).</p> <p><b>Đăk Nông</b> uREMDP cho hợp phần đường bộ thuộc đầu ra 1 đã được ADB thông qua vào tháng 3 năm 2020 và công tác thi công hầu như đã được hoàn thành. Phái đoàn lưu ý rằng các vấn đề đang chờ xử lý nên được nêu ra trong cuộc họp lần trước vào tháng 7 năm 2021 vẫn chưa được giải quyết đầy đủ. Kế hoạch đền bù cho 12 hộ bị ảnh hưởng dọc theo chiều dài đường 600m liên quan tới tác động của việc tháo dỡ 4 cống vẫn chưa được phê duyệt. Phái đoàn</p>

yêu cầu PPMU làm việc sát sao cùng với các cơ quan địa phương và giải quyết vấn đề này trước 15 tháng 5 năm 2022.

Liên quan đến đầu ra 2, phái đoàn một lần nữa khuyến cáo PPMU chuẩn bị EMDP (hoặc một REMDP phụ thuộc vào mức độ tác động) theo thiết kế chi tiết của hợp phần kèm theo chính sách dự án.

Đối với các công trình được đề xuất sử dụng thặng dư vốn vay tại Đăk Nông, Đoàn công tác lưu ý cần có một REMDP. Tác động đến việc thu hồi đất của các công trình này có thể chủ yếu là trên các công trình của người dân địa phương và một số tiện ích. Có thể có một số đất bị ảnh hưởng do tác động của các công xá, đất bị ảnh hưởng là rất nhỏ. Phái đoàn tư vấn cho PPMU và PISC sẽ chuẩn bị REMDP theo thiết kế chi tiết và trình ADB xem xét và phê duyệt trước khi trao hợp đồng.

**Đăk Lăk** Tuyến đường thuộc hợp phần 1 đi qua 3 huyện (Krông Búk, Cư M'Gar và Buôn Đôn). Công tác bồi thường cho các hộ bị ảnh hưởng đã được hoàn thành tại 2 huyện (Krong Buk và Cu M'Gar). Hai vấn đề được đề cập trong MOU trước đó đã được giải quyết theo xác nhận của các chuyên gia tư vấn PPMU và PISC. Tuy nhiên, phái đoàn dự đoán các tác động bổ sung do một số điều chỉnh về thiết kế của hợp phần này. Đoàn mission yêu cầu tất cả các PPMU và tư vấn PISC tiếp tục theo dõi để đảm bảo việc bồi thường cho người bị ảnh hưởng, nếu có, sẽ được thực hiện kịp thời theo hợp đồng đã ký và các chính sách dự án. PPMU/PISC cũng được yêu cầu phản ánh vấn đề này trong cuộc họp SRM nữa năm cho giai đoạn từ tháng 1 đến tháng 6 năm 2022.

Theo đầu ra 2, EMDP của hợp phần du lịch đã được chuẩn bị và được ADB phê duyệt. PPMU và tư vấn PISC được yêu cầu thực hiện kế hoạch đã được phê duyệt này và báo cáo cho ADB tiến độ thông qua các báo cáo giám sát nội bộ.

Đối với các công trình được đề xuất sử dụng thặng dư vốn vay ở Đăk Lăk, mặc dù PPMU và tư vấn PISC đã tiến hành sàng lọc các tác động bảo vệ xã hội và xác nhận rằng các hoạt động này được xác định là loại C trong IR và IP. Tuy nhiên, trong chuyến đi thực địa, phái đoàn nhận thấy rằng vẫn còn những tác động nhỏ đến các công trình kiến trúc của người dân (ví dụ, tác động đến các công của người dân, ...). Phái đoàn khuyên cáo rằng sau khi có thiết kế chi tiết của các công trình đề xuất này, PPMU và tư vấn PISC sẽ xác định các tác động chi tiết đến thu hồi đất một cách cẩn thận và chuẩn bị một báo cáo thẩm định (hoặc REMDP tùy thuộc vào mức độ tác động) và trình ADB xem xét và phê duyệt.

**Gia Lai** uREMDP cho hợp phần đường bộ đã được phê duyệt và việc đèn bù cho người bị ảnh hưởng đã hoàn thành. Vấn đề trong quá trình thi công được đưa ra trong cuộc họp trước liên quan tới việc hạn chế quyền sử dụng đất do khoảng cách tiêu chuẩn đèn đường dây điện đã được giải quyết vào tháng 1 năm 2022

REMDP cho địa điểm du lịch mới (cụ thể xã Ia Mơ Nông, huyện Chu Păh) đã được ADB chấp thuận vào ngày 11 tháng 4 năm 2022. Phái đoàn khuyên cáo PPMU nên thực hiện điều này và phản ánh tiến độ vào các báo cáo giám sát nội bộ tiếp theo.

**Kon Tum** Một báo cáo thẩm định (DDR) và một uREMDP cho hai gói thầu đường bộ đã được chuẩn bị và được thông qua bởi ADB. Việc đèn bù cho tất cả các hộ BAH

	<p>đã được hoàn thành và không có vấn đề gì xảy ra. Trong quá trình thực hiện gói thầu các công trình dân dụng KT-Cw-02, nhà thầu xác định một số trụ điện bị ảnh hưởng. BQLDA đang phối hợp với các cơ quan chức năng liên quan để di dời các công trình công cộng này. Vấn đề này không có tác động xã hội hay môi trường và sẽ được cập nhật trong suốt quá trình triển khai dự án.</p> <p>Đối với đầu ra 2, việc thực hiện EMDP đang được tiến hành. Đến nay, một số hoạt động đã được triển khai như: thành lập ban giám sát cộng đồng với 19 thành viên (11 phụ nữ); tổ chức tập huấn về HIV/AIDS và GAP cho ban giám sát cộng đồng và người dân địa phương cho 154 người (84 phụ nữ) và tập huấn kỹ năng du lịch cho 60 học viên, tập huấn về múa Xoang và chơi cồng chiêng cho 100 người dân tại 2 làng du lịch Kon-Pring và Kon-Ko Tu...</p>
Kết luận	<p>Báo cáo giám sát các biện pháp bảo vệ xã hội giai đoạn từ tháng 1 đến tháng 6 năm 2022 cần được đệ trình lên ADB để xem xét và phê duyệt trước ngày 15 tháng 7 năm 2022.</p> <p><b>Bình Phước</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tiếp tục và tăng tốc độ triển khai EMDP cho đầu ra 2.</li> </ul> <p><b>Đăk Nông</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>giải quyết các vấn đề liên quan đến 4 cống xả trước ngày 15 tháng 9 năm 2022</li> <li>kịp thời trình ADB EMDP(hoặc EMDP phụ thuộc vào mức độ tác động) cho đầu ra 2 dựa trên thiết kế chi tiết để không bị phản đối trước khi trao hợp đồng.</li> <li>kịp thời trình ADB EMDP cho các công trình đề xuất sử dụng thặng dư khoản vay dựa trên thiết kế chi tiết để không bị phản đối trước khi trao hợp đồng.</li> </ul> <p><b>Đăk Lăk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>giám sát chặt chẽ các tác động xảy ra thêm do việc điều chỉnh hợp phần đường bộ.</li> <li>tiếp tục và tăng tốc độ triển khai EMDP cho đầu ra 2</li> <li>kịp thời trình ADB DDR (hoặc EMDP phụ thuộc vào mức độ tác động) cho các công trình đề xuất sử dụng thặng dư khoản vay dựa trên thiết kế chi tiết để không bị phản đối trước khi trao hợp đồng.</li> </ul> <p><b>Gia Lai</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tiếp tục và tăng tốc độ triển khai EMDP cho đầu ra 2</li> <li>kịp thời trình ADB DDR cho các công trình đề xuất sử dụng thặng dư khoản vay dựa trên thiết kế chi tiết để không bị phản đối trước khi trao hợp đồng.</li> </ul> <p><b>Kon Tum</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tiếp tục và tăng tốc độ triển khai EMDP cho đầu ra 2.</li> <li>kịp thời trình ADB DDR cho các công trình đề xuất sử dụng thặng dư khoản vay dựa trên thiết kế chi tiết để không bị phản đối trước khi trao hợp đồng.</li> </ul>

Vấn đề 10	Các biện pháp bảo vệ môi trường
Thảo luận	<p><b>Kế hoạch thực hiện việc quản lý môi trường (EMP)</b></p> <p><b>Bảo tồn đa dạng sinh học</b> Sau khi thảo luận với BQL vườn quốc gia Yok Don và BQL Bảo vệ rừng Buôn Đôn, phái đoàn đã lưu ý rằng các biện pháp giảm thiểu để giải quyết tình trạng lấn chiếm và nhiễu loạn đa dạng sinh học đã được thực hiện trong quá trình xây dựng 6 km đường bê tông</p>

	<p>Rừng phòng hộ Buôn Đôn. Để tuân theo điều ước khoản vay, Kế hoạch 5 đoạn 3(a), công trình đường thi công nằm trong mốc lộ giới có sẵn và không yêu cầu bảo vệ đất rừng. Các BQL đều nhận thức được tác động gây ra và lên kế hoạch tăng cường việc tuần tra khi đoạn đường được đưa vào vận hành. Để thuận theo điều ước khoản vay, Kế hoạch 5 (b), Ban QL vườn quốc gia Yok Don sẽ tích hợp việc vận hành tuyến đường mới vào kế hoạch của mình để tăng cường việc quản lý vườn quốc gia và chia sẻ nó với PMU Đăk Lăk và ADB trước ngày 30 tháng 5. Phái đoàn đồng ý với đề xuất của các BQL.</p> <p><b>Vấn đề an toàn giao thông trong việc hoàn thành tuyến đường.</b> Phái đoàn đã tiến hành đi thực địa công việc thi công quốc lộ 29 ở Đăk Lăk và đường tỉnh 686/681 ở Đăk Nông và nhận thấy rằng các công trình thi công gần như đã hoàn thành và những tuyến đường này đã sẵn sàng được đưa vào vận hành trong khi cơ sở an toàn đường bộ thì vẫn chưa được lắp đặt, điều này sẽ gây nguy cơ tai nạn giao thông.</p> <p><b>Đề xuất các tiêu dự án bổ sung.</b> Sau khi xem xét việc đầu tư bổ sung được đề xuất cho quốc lộ 29 và đường tỉnh 686 sử dụng quỹ tiết kiệm, phái đoàn nhận thấy rằng các tuyến đường này có thể gia tăng việc tiếp cận và đóng góp cho tính hiệu quả của việc vận hành đường. Các tuyến đường này là đoạn đường ngắn và có thể được xếp loại bảo vệ môi trường loại B.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đăk Lăk PMU làm việc với nhà thầu, trước ngày 15 tháng 5 để lắp đặt các biển báo ở cả 2 bên đường để cảnh báo người tham gia giao thông giảm tốc độ và đề phòng động vật hoang dã băng qua đường.</li> <li>PMU Đăk Lăk và Đăk Nông làm việc với các nhà thầu, trước ngày 15 tháng 5 để lắp đặt các cơ sở giao thông được yêu cầu, như là các biển cảnh báo giao thông, biển báo giới hạn tốc độ, vạch kẻ đường, hàng rào bảo vệ, v.v.</li> <li>PMU Đăk Lăk và Đăk Nông hoàn thành phân loại bảo vệ môi trường và trình ADB trước ngày 15 tháng 5 để được chấp thuận.</li> </ul>

Vấn đề 11	Kế hoạch hành động Giới (GAP)
Thảo luận	<p>Việc thực hiện GAP đúng hướng nhưng tiến độ bị chậm trong 6 tháng qua do dịch Covid. Trong số 17 hành động, 100% trong 14 hành động đến hạn đã được thực hiện hoặc hoàn thành và 3 hành động chưa đến hạn (A10, A12 và A13). Trong số 14 chỉ tiêu đến hạn, 78% các mục tiêu đến hạn (8 trong 10) đã được hoàn thành, 3 mục tiêu (T8, T10 và T11) chưa đến hạn. Các kết quả và vấn đề chỉnh gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>T1 và A1: Dự án đã tiến hành tham vấn cộng đồng về thiết kế tiêu dự án, chính sách thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ tái định cư của dự án, với số người tham gia nữ (1.6311 người) chiếm 61% trong tổng số 2.672 người dân địa phương (trong đó có 734 phụ nữ được tư vấn về nhóm chỉ dành cho phụ nữ) (cao hơn mục tiêu 50%);</li> <li>A2: thiết kế chi tiết của các tuyến đường tiêu dự án bao gồm các tính năng thiết kế giới tính như: biển báo an toàn giao thông tại vị trí chiến lược (chợ, bệnh viện, trường học), các cổng có mái che ở lề đường và cọc cắm.</li> <li>T3 5 PPMU đã thành lập và củng cố 32 Ban giám sát cộng đồng (CSBs) với tổng số 234 thành viên bao gồm 102 thành viên nữ (43%) và đào tạo 224 thành viên (trong đó có 100 thành viên nữ hoặc 44,6%). (Mục tiêu 35%).</li> <li>T4: Tất cả các PMU Kon Tum, Gia Lai, Đăk Lăk, Đăk Nông và Bình Phước đã thành lập các đội hỗ trợ cộng đồng với 128 thành viên (84 thành viên nữ chiếm 66%) (vượt chỉ tiêu là 50%) Hầu hết các nhà hỗ trợ cộng đồng đã được đào tạo về cách tiến hành các chiến dịch IEC.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>T5: Các PMU Đăk Lăk, Kon Tum và Bình Phước đã thực hiện chiến dịch an toàn giao thông cho 12.798 người trong cộng đồng (trong đó có 6.919 người tham gia là phụ nữ, chiếm 54%). (Mục tiêu 50%).</li> <li>T6: Ngoại trừ PMU Gia Lai, PMU Kon tum, Bình Phước, Đăk Nông và Đăk Lăk đã thực hiện các chiến dịch phòng, chống HIV/AID và nạn buôn bán người cho cộng đồng địa phương, tiếp cận được 2.784 người (trong đó có 1.908 phụ nữ, chiếm 68,5%, vượt mục tiêu 50%)</li> <li>T9 Kon Tum, Gia Lai, Đăk Lăk, Đăk Nông và Bình Phước đã tiến hành các cuộc họp tham vấn về các tiễn dự án du lịch với 995 người trong đó có 584 phụ nữ (chiếm 58,7%, cao hơn mục tiêu 50%)</li> <li>T12 Các PMU Kon Tum, Đăk Lăk, Bình Phước đã hỗ trợ thành lập Ban Quản lý Du lịch Cộng đồng tại các điểm du lịch của mình với 73 thành viên trong đó có 39 phụ nữ (53,4%), vượt chỉ tiêu (50%).</li> <li>T13 27 trong số 62 cán bộ PPMU được đào tạo là phụ nữ (43,5%, cao hơn mục tiêu 30%).</li> <li>T14 PPMU có 27 phụ nữ trong số 62 cán bộ PPMU (chiếm 43,5%, cao hơn mục tiêu 40%)</li> </ul>
Kết luận	<p>Tất cả các PMU tiếp tục triển khai các hoạt động GAP cùng với việc triển khai dự án khẩn cấp COVID 19 cho phép. Các khuyến nghị cụ thể cho từng PPMU trong 6 tháng tới như dưới đây:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>PPMU Bình Phước:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>PMU Bình Phước thực hiện các chiến dịch nâng cao nhận thức hơn nữa cho cộng đồng về an toàn giao thông (T5) để tiếp cận ít nhất 6.000 người (50% là phụ nữ)</li> <li>Tiến hành phát triển năng lực cung cấp dịch vụ du lịch cho cộng đồng địa phương của các tiễn dự án du lịch và thí điểm phát triển chuỗi giá trị nông nghiệp / du lịch (ưu tiên các sản phẩm của phụ nữ dân tộc thiểu số địa phương)</li> <li>PMU Bình Phước và chính quyền địa phương (UBND xã) chính thức giới thiệu ban quản lý du lịch với cộng đồng và xử lý về cơ sở hạ tầng và tài sản cho họ, bao gồm quy định O&amp;M rõ ràng cho tinh bồn vững O&amp;M (T12)</li> <li>Chuẩn bị kế hoạch O&amp;M đường bộ và đào tạo người dân trong cộng đồng (30% phụ nữ) trong công việc O&amp;M được ủy quyền.</li> <li>Nhận hỗ trợ tư vấn giới trong việc đảm bảo kế hoạch tổng thể VDTA đáp ứng giới tính (DMF 2a)</li> </ul> </li> <li><b>PPMU Đăk Lăk:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>thực hiện các chiến dịch nâng cao nhận thức hơn nữa cho cộng đồng về an toàn giao thông (T5) để tiếp cận ít nhất 6.000 người (50% là phụ nữ)</li> <li>Yêu cầu nhà thầu gói du lịch xem xét thiết kế để đảm bảo tính năng thiết kế thân thiện, an toàn cho phụ nữ (nhà vệ sinh riêng cho người dùng nam và nữ tại địa điểm công cộng, nhà vệ sinh an toàn và dễ tiếp cận với nhà ở tại nhà, v.v.)</li> <li>Đảm bảo tư vấn dịch vụ du lịch tiến hành tư vấn về chương trình đào tạo và thực hiện với sự chú ý đến các mục tiêu và hành động của GAP (chương trình đào tạo, phát triển chuỗi giá trị nông nghiệp/du lịch).</li> <li>Tiến hành ra mắt chính thức các Ban du lịch cộng đồng với cộng đồng và bàn giao chính thức các tài sản/thiết bị cơ sở hạ tầng với quy định rõ ràng về O&amp;M để tạo điều kiện cho O&amp;M thông suốt và bền vững của cơ sở hạ tầng (T12).</li> <li>Nhận hỗ trợ tư vấn giới trong việc đảm bảo kế hoạch tổng thể VDTA đáp ứng giới tính (DMF 2a)</li> </ul> </li> <li><b>PPMU Đăk Nông:</b></li> </ol>

- triển khai các hoạt động nâng cao nhận thức về an toàn giao thông tại các tiểu dự án xã (ít nhất 6.000 người, 50% là phụ nữ) (T5)
- Thành lập Ban du lịch cộng đồng cho tiểu dự án du lịch (T12)
- Tư vấn Giới thuộc LIC cung cấp đầu vào cho kế hoạch VDTA tổng thể (DMF 2a)
- Chuẩn bị và triển khai các hoạt động GAP cho phạm vi bổ sung bằng cách sử dụng tiết kiệm vốn vay

**4. PPMU Gia Lai:**

- Tổ chức tập huấn giám sát xây dựng cho các thành viên CSB còn lại trong quý 2 năm 2022
- Các nhà thầu thực hiện HIV/AIDS và nâng cao nhận thức về nạn buôn người cho người lao động của cả hai gói GL-CW01 và 02 (người lao động nên nhận được thông tin, bao gồm cả việc phân phát tài liệu). (A7)
- Tiến hành chiến dịch an toàn giao thông, phòng chống HIV/AIDS và nạn buôn bán người ở các xã liên quan tiểu dự án. (T5 và T6)
- Tiến hành tham vấn sâu hơn người dân địa phương/ người cung cấp dịch vụ du lịch (bao gồm chỉ tham vấn cho phụ nữ) trong địa điểm du lịch mới (xã Ia Mơ Nông) để thiết kế cơ sở hạ tầng du lịch đáp ứng giới và chương trình đào tạo nâng cao năng lực du lịch liên quan (A11).
- Thành lập Ban du lịch cộng đồng cho tiểu dự án du lịch (T12)
- Nhận hỗ trợ tư vấn giới trong việc đảm bảo kế hoạch tổng thể VDTA đáp ứng giới tính (DMF 2a)

**5. PMU Kon Tum:**

- Bổ sung vào các nghĩa vụ trong hợp đồng đã ký với tư vấn lập bản đồ sản phẩm xuất nhập khẩu bao gồm phát triển thí điểm chuỗi giá trị nông nghiệp/du lịch (ưu tiên các sản phẩm do phụ nữ đứng đầu) và báo cáo kết quả cho ADB.
- Tiến hành ra mắt chính thức các Ban du lịch cộng đồng với cộng đồng và bàn giao chính thức các tài sản/thiết bị cơ sở hạ tầng với quy định rõ ràng về O&M để tạo điều kiện cho O&M thông suốt và bền vững của cơ sở hạ tầng (T12).
- Nhận hỗ trợ tư vấn giới trong việc đảm bảo kế hoạch tổng thể VDTA đáp ứng giới tính (DMF 2a)
- Chuẩn bị và triển khai các hoạt động GAP cho phạm vi bổ sung bằng cách sử dụng tiết kiệm vốn vay (nếu các đoạn đường bao gồm các xã khác nhau so với ban đầu).

6. Tất cả các PMU làm việc với chuyên gia tư vấn liên quan để cải thiện báo cáo về kết quả GAP với hình ảnh bổ sung về các hoạt động của GAP vì nhóm ADB không thể thực hiện chuyến thăm thực địa trong nhiệm vụ trong báo cáo tiếp theo

Văn đề 12	Phân bổ nguồn vốn ODA
Thảo luận	Đoàn công tác lưu ý, tổng mức phân bổ ngân sách ODA cho tất cả các tỉnh trong giai đoạn 2022- 2023 là 795,8 tỷ đồng (tương đương 34,8 triệu USD), thấp hơn số tiền dự kiến giải ngân của giai đoạn là 1.073 tỷ đồng (tương đương 46,9 triệu USD), cụ thể tại Kon Tum và Gia Lai. Tổng mức phân bổ ngân sách ODA cho tất cả các tỉnh trong giai đoạn 2022 - 2023 ở Phụ lục 4. Phái đoàn nhắc nhớ 2 tỉnh chú ý vào

3 Loại chuỗi giá trị được xác định với cộng đồng điểm đến du lịch / Ban du lịch, chẳng hạn như rượu ống, chè biến/đóng gói và tiếp thị thịt khô, dệt truyền thống với các sản phẩm đa dạng (như máy tính xách tay, túi ipad, túi đeo vai, v.v..

	việc thiếu hụt này và đảm bảo việc phân bổ đủ ngân sách để hoàn thành dự án.
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kon Tum và Gia Lai đảm bảo phân bổ đủ ngân sách để hoàn thành dự án.</li> </ul>
<b>Văn đề 13</b>	<b>Trao hợp đồng và Giải ngân (CAD).</b>
Thảo luận	<p>Phái đoàn đề nghị 5 PPMU/ Sở KHĐT gửi ADB kế hoạch nộp IPC của mỗi hợp đồng công trình dân dụng. Kế hoạch nên nêu cụ thể mỗi IPC với giá trị dự kiến, và ngày dự kiến nhà thầu trình cho tư vấn giám sát, cũng như ngày nộp cho PPMU.</p> <p>Phái đoàn lưu ý 5 PPMU rằng các công trình thi công phải được hoàn thành trước ngày đóng khoản vay là ngày 30 tháng 6 năm 2023. ADB có thể cho phép tối đa 4 tháng sau ngày kết thúc khoản vay, được gọi là giai đoạn thanh lý: (i) để các WAs được đệ trình lên ADB về các chi phí phát sinh vào hoặc trước ngày kết thúc khoản vay và  (ii) để các PPMU thanh lý đầy đủ các chi phí phát sinh trong hoặc trước ngày kết thúc khoản vay. Sau giai đoạn thanh lý, WAs, bao gồm cả yêu cầu thanh lý, sẽ không được chấp nhận.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>5 PPMU trình kế hoạch IPC cho ADB trước ngày 15 tháng 6 năm 2022.</li> </ul>
<b>Văn đề 14</b>	<b>Kiểm toán độc lập (Giai đoạn -2023)</b>
Thảo luận	Tất cả các PPMU (trừ Gia Lai và Kon Tum) đều bày tỏ ý định gia hạn hợp đồng dịch vụ tư vấn kiểm toán tài chính hiện có để thực hiện cho giai đoạn còn lại, tức là giai đoạn 2021 -2023.
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gia Lai và Kon Tum đẩy nhanh việc tuyển dụng.</li> <li>Đăk Lăk, Đăk Nông và Bình Phước phối hợp với nhóm dự án để giải quyết các ý kiến của ADB về các đề xuất.</li> </ul>
<b>Văn đề 15</b>	<b>Báo cáo kiểm toán tài chính dự án (APFS)</b>
Thảo luận	<p><b>Bình Phước</b> Hợp đồng được ký vào ngày 3 tháng 09 năm 2020 APFS cho kết thúc giai đoạn 2020 được trình ADB vào ngày 12 tháng 7 năm 2021. PPMU Bình Phước được yêu cầu phân tích chi phí đầu tư theo các danh mục ước tính chi phí trong sổ tay hướng dẫn quản lý dự án, ví dụ: Bảng A - Ước tính chi phí chi tiết theo Danh mục chi phí theo Mục IV - Chi phí và Tài chính trong APFS năm 2021 dự kiến sẽ đến hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2022.</p> <p><b>Đăk Nông</b> Hợp đồng được ký vào ngày 7 tháng 04 năm 2020 Báo cáo APFS 2020 được nộp cho ADB vào ngày 29 tháng 6 năm 2021 và được công bố công khai.</p> <p><b>Đăk Lăk</b> Hợp đồng được ký vào ngày 14 tháng 05 năm 2020 Báo cáo APFS 2020 được nộp cho ADB vào ngày 5 tháng 4 năm 2021 và được công bố công khai.</p> <p><b>Gia Lai</b> Hợp đồng được ký vào ngày 5 tháng 10 năm 2020 Báo cáo APFS 2020 được nộp cho ADB vào ngày 30 tháng 6 năm 2021 và được công bố công khai.</p> <p><b>Kon Tum</b> Hợp đồng được ký vào ngày 4 tháng 05 năm 2020 Báo cáo APFS 2020 được nộp cho ADB vào ngày 25 tháng 6 năm 2021 và được công bố công khai.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>PMU Bình Phước được yêu cầu trả lời các khuyến nghị của ADB trong công văn ngày 31 tháng 8 năm 2021 trong APFS 2021.</li> <li>Hạn chót nộp APFS FY 2021 là ngày 30 tháng 6 năm 2022.</li> </ul>

Văn đề 16	<b>Các điều chỉnh ban đầu cho các chỉ tiêu của đầu ra dự án và nguồn dữ liệu và cơ chế báo cáo và khung giám sát và đánh giá (khung M&amp;E)</b>
Thảo luận	<p>Năm PPMU và phái đoàn đã thảo luận và chuẩn bị các điều chỉnh ban đầu cho các chỉ số và nguồn dữ liệu và cơ chế báo cáo của dự án (Chi tiết trong Phụ lục 5). Phái đoàn đã yêu cầu 5 PPMU tiếp tục làm việc với các chuyên gia tư vấn PISC để hoàn thiện các điều chỉnh và gửi cho ADB các sửa đổi cuối cùng để xem xét. Những điều sau đây sẽ được xem xét:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Về chỉ số 2a sửa đổi, kế hoạch hành động thực hiện VDTA của quy hoạch tổng thể CLV-DTA được đề xuất thay thế bằng quy hoạch tỉnh giai đoạn 2021– 2030 sẽ được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt. Các tỉnh dự án cần khẳng định rằng trên cơ sở các quy hoạch tỉnh đã được phê duyệt cho giai đoạn 2021-2030, các tỉnh sẽ làm việc với Trung ương xây dựng kế hoạch hành động thực hiện VDTA của CLV-DTA.</li> <li>• Về chỉ số 2b sửa đổi, chiến lược và kế hoạch hành động thương mại tích hợp VDTA được đề xuất thay thế bằng các kế hoạch của tỉnh giai đoạn 2021-2030.</li> <li>• Về chỉ số 2c sửa đổi, các tỉnh rà soát nội dung các hiệp định thương mại và vận tải CLV-DTA và đảm bảo các kế hoạch tỉnh đề xuất cho giai đoạn 2021-2030 sẽ bao gồm các cân nhắc liên quan đến các hiệp định thương mại và vận tải CLV-DTA.</li> </ul> <p>Năm chuyên gia tư vấn PPMU/DPI và PISC cũng sẽ cập nhật các hoạt động chính với các mốc quan trọng sau các sửa đổi trên và gửi cho ADB để xem xét.</p> <p>Phái đoàn đã yêu cầu năm PPMU/DPI làm việc với các chuyên gia tư vấn PISC để kết hợp các sửa đổi trên, sau khi hoàn thành, vào báo cáo M&amp;E cơ bản của dự án và đệ trình lên ADB.</p>
Kết luận	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Năm PPMU/DPI, với sự hỗ trợ của PISC, sẽ (i) hoàn thiện các điều chỉnh đối với các chỉ số và tài nguyên dữ liệu và cơ chế báo cáo của dự án, (ii) cập nhật các hoạt động chính với các mốc quan trọng, (iii) gửi ADB xem xét trước ngày 15 tháng 6 năm 2022.</li> </ul>
Văn đề 17	<b>Các văn đề khác</b>
Thảo luận	<p>Tiềm năng tái cơ cấu Cơ quan thực hiện dự án tại Đăk Nông PPMU (tức là Đơn vị Quản lý dự án giao thông vận tải, công trình dân dụng và công nghiệp tỉnh).</p> <p>Trong quá trình rà soát, UBND tỉnh Đăk Nông đã thông báo rằng UBND tỉnh có kế hoạch tái cơ cấu PMU Đăk Nông hiện tại trong thời gian tới thông qua việc sáp nhập với một đơn vị nông nghiệp, tuy nhiên thời gian cụ thể vẫn chưa được xác định. Giám đốc PMU Đăk Nông hiện tại được bổ nhiệm vào vị trí cấp cao trong cơ quan khác từ đầu tháng 4 năm 2022 trong khi Phó Giám đốc PPMU hiện đang phụ trách. Tuy nhiên, Phái đoàn lưu ý rằng quyền Phó Giám đốc PPMU không được phép ký đơn rút vốn cũng như phê duyệt BRF vì chữ ký mẫu được xác thực của ông không có trong thư yêu cầu của Bộ Tài chính và được ADB chấp thuận. Do đó, quá trình giải ngân dự kiến sẽ bị trì hoãn cho đến khi việc bổ nhiệm Giám đốc PPMU mới và quá trình ủy quyền cho chữ ký mẫu được xác thực hoàn thành. Một mối quan tâm chung đã được chia sẻ giữa PPMU hiện tại, các nhà thầu và Phái đoàn ADB.</p> <p>Theo ghi nhận, sự thay đổi này được ghi nhận là lần thay đổi cơ quan thực hiện dự án thứ 2 tại Đăk Nông PPMU, trong đó yêu cầu thay đổi IA lần 1 đã được ADB chấp thuận vào ngày 17/5/2021. Phái đoàn</p>

	<p>đã yêu cầu PPMU nhanh chóng báo cáo UBND tỉnh về nút thắt này và tìm kiếm sự chỉ đạo của UBND tỉnh về việc bổ nhiệm kịp thời Giám đốc PPMU. Việc tái cơ cấu này sẽ được coi là một thay đổi nhỏ trong việc thực hiện dự án và sẽ được xử lý thông qua Biên bản ghi nhớ từ phía ADB.</p> <p>Sau khi ADB chấp thuận thay đổi IA, thay đổi này sẽ được cập nhật trong PAM.</p> <p>Các điều khoản khoản vay. Tất cả các điều khoản khoản vay đều được tuân thủ(Phụ lục 6).</p> <p>Đợt đánh giá nhiệm vụ tiếp theo được lên kế hoạch trong ngày 14-25 tháng 11 với cuộc họp tổng kết tại Kon Tum.</p>
Kết luận	

**Phụ lục:**

Phụ lục 1 - Danh sách nhân sự chủ chốt tham gia

Phụ lục 2 - Cập nhật tiến độ tổng thể dự án

Phụ lục 3 – Công trình ban đầu và đề xuất sử dụng thặng dư vốn vay cho các công trình bổ sung Phụ lục 4 – Phân bổ ngân sách hàng năm so với nhu cầu thực tế

Phụ lục 5 - Phân bổ vốn hằng năm và nhu cầu thực tế Phụ lục 6

- Cập nhật tình trạng tuân thủ giao ước cho vay được chấp nhận

**Mục lục:**

Mục lục 1 – Chi tiết kênh với các địa điểm do Gia Lai đề xuất

## **Phụ lục 3: Phụ lục Công trình ban đầu và đề xuất sử dụng thặng dư vốn vay cho các công trình bổ sung**

### **I. Tỉnh Gia Lai**

#### **1. Công trình ban đầu (thuộc đầu ra 1)**

Cải tạo 65.642,85m đường tỉnh 665, tiêu chuẩn đường miền núi cấp IV (TCVN 4054-2005), chiều rộng nền đường Bn=7,5m, chiều rộng mặt đường Bm= 5,5m, lề đường 2x1,0m, bao gồm gói thầu GL-Cw-01 từ Km0+00 đến Km40+00 và gói thầu GL-Cw-02 từ Km40+00 đến Km65+642,85

#### **2. Các hạng mục bổ sung (thuộc đầu ra 1)**

Bổ sung các mương thoát nước không nằm trong thiết kế ban đầu tại các khu vực dân cư với tổng chiều dài 12.000m. Kích thước điển hình của mương là 60xH (cm) (H là độ sâu) với đan dày BTCT, và gia cố lề đường bằng đá bê tông xi măng 2x4 M200, dày 20cm. Chi tiết các vị trí đặt cống tại Phụ lục 1.

Tình trạng hiện tại: chủ yếu là hệ thống thoát nước tự nhiên như kênh đất.

Chi phí dự toán: 77.289.962.000 VNĐ (chỉ bao gồm chi phí các công trình dân dụng).

Nguồn tài trợ:

- Vốn vay ADB: 70.263.601.818 VNĐ
- Vốn đối ứng: 7.026.360.182 VNĐ

### **II. Tỉnh Kon Tum**

#### **1. Công trình ban đầu (thuộc đầu ra 1)**

Cải tạo 59,19km đường tỉnh 675A, bao gồm:

- 34,4Km đường đoạn từ Km22 đến Km56+401,48 (bao gồm 7 cây cầu mới) tiêu chuẩn đường nông thôn loại B (TCVN 1038:2014) nền đường 0,5m, mặt đường bê tông xi măng 3,5m, lề đường 2x0,75m
- 24,79Km đường đoạn từ Km69+803,54 đến Km94+591,91 (bao gồm 3 cây cầu mới) tiêu chuẩn đường cấp V (TCVN 4054:2005) nền đường 6,5m, mặt đường bê tông xi măng 3,5m, lề đường 2x0,15m (xử lý bề mặt bitum đôi DBST). Trong đó bao gồm cải tạo lề đường (DBST), các mương lề đường và mái taluy với 8,59km đường nông thôn loại B (TCVN 1038:2014) (6,4km từ Km69+803 đến Km76+249 và 2km từ Km80+422 đến Km82+579).

Theo tiêu dự án Kon Tum, phạm vi tài trợ của ADB bao gồm caistaoj lề đường cho đoạn L=19,8km từ Km56+401 đến Km76+249, tức là thực hiện lộ trình cơ sở và DBST cho các lề đường của đoạn, sau khi các công trình dân dụng của đoạn được hoàn thành theo dự án đường nhà máy thủy điện Sesan 3 của UBND huyện Sa Thầy (trong 19,8km này, 6,4km được mô tả ở trên).

#### **2. Các hạng mục bổ sung (thuộc đầu ra 1)**

Nâng cấp 13,4km (=19,8 - 6,4) từ đoạn Km56+401 đến Km69+803 phù hợp về mặt kỹ thuật với các đoạn đường khác.

Tình trạng hiện tại: bề mặt của 13,4km hiện đã bị hư hỏng.

Chi phí dự toán: 58.132.137.000 (bao gồm các công trình dân dụng, chi phí giám sát thi công và các chi phí khác).

Nguồn tài trợ:

- Vốn vay ADB: 49.949.870.000
- Vốn đối ứng: 8.182.267.000

### III. Tỉnh Đăk Lăk

#### 1. Công trình ban đầu (thuộc đầu ra 1)

Nâng cấp 39.874m đường quốc lộ 29 đoạn từ quốc lộ 14 huyện Krong Buk đến Krong Na, huyện Buôn Đôn (tức là từ Km186+126 đến Km226+00), tiêu chuẩn đường miền núi cấp IV (TCVN 4054-2005), nền đường 7,5m, nền đường 5,5m, lề đường 2x1,0m (bao gồm mặt đường trải nhựa 2x0,5m), mặt đường lát bê tông nhựa, bao gồm bê tông xi măng tại một số vị trí.

#### 2. Các hạng mục bổ sung (thuộc đầu ra 1)

Xây dựng tổng cộng 35km đường kết nối (tiêu chuẩn đường nông thôn loại A) từ quốc lộ 29 đến trung tâm các xã bao gồm xã Pong Drang, Cu Prong, huyện Krong Buk, xã Cu Dlie M'Nong, Ea Kueh, huyện Cu M'gar.<sup>1</sup>

Xây dựng hệ thống chiếu sáng tại trung tâm 3 xã Ea Ngai, Cu Pong và Ea Kiet (2,5 km ở mỗi xã).

Xây dựng hệ thống đèn cảnh báo giao thông dọc quốc lộ 29.

Tình trạng hiện tại: tuyến đường kết nối đè xuất chủ yếu là lớp Macadam với nước và bề mặt xử lý bitum, bị hư hỏng. Nền đường trung bình là 6m.

Chi phí dự toán: 123.758.000.000 VNĐ (bao gồm các công trình dân dụng, chi phí giám sát thi công và các chi phí khác).

Nguồn tài trợ:

- Vốn vay ADB: 103.515.000.000 VNĐ
- Vốn đối ứng: 20.243.000.000 VNĐ

### IV. Tỉnh Đăk Nông

#### 1. Công trình ban đầu (thuộc đầu ra 1)

Nâng cấp 39km đường từ quốc lộ 14 tới Bu Prang, bao gồm:

- 19.540m đường từ Km139 đến Km158 (đường quốc lộ 14C cũ) với thiết kế nền đường Bn=9,0m (bao gồm 6m bề mặt đường, 2x1,5m lề đường), trải nhựa bê tông
- 18.042m bề mặt đường, bao gồm Km 0 đến Km14 (tương đương Km17-Km3 tỉnh lộ 686) và xây mới 1 cầu L=24m, và từ Km3131+500 đến Km35+500 (tỉnh lộ 681) với thiết kế nền đường Bn= 7,5m÷9,0m (bao gồm bề mặt đường 5,5m÷6,5m, lề đường 2x1m÷2x1,5m), trải nhựa bê tông bề mặt đường.

<sup>1</sup> Lưu ý: về đè xuất đường kết nối vào trung tâm xã Ea Kueh gồm 4 tiểu khu, L4= 1.8 km, L5= 900 m, L6= 800 m, L7= 12.6 km, đoàn mission đã đi thực địa các tiểu khu và chỉ ủng hộ sử dụng vốn dư cho tiểu khu L7 đoạn từ trung tâm xã Ea Kueh đến điểm tiếp giáp Km xxx của quốc lộ 29, và không ủng hộ sử dụng vốn dư cho các đoạn/ phần còn lại trong xã vì chúng không kết nối với bất kỳ trung tâm xã nào do đó đoàn mission cho rằng việc tài trợ không mang lại hiệu quả kinh tế..

## 2. Các hạng mục bổ sung (thuộc đầu ra 1)

Tiếp tục nâng cấp 9km đường tỉnh 686 từ Km17+00 đến Km26+00 (nối quốc lộ 14/ đường Hồ Chí Minh tại Km1.875+960) theo thiết kế đường loại IV tiêu chuẩn đường miền núi (TCVN 4054-2005) nền đường Bn=7,5m (bao gồm trải thảm bê mặt 5,5m, lề 2x1,0m gồm gia cố lề đường 2x0,5m) 2 lớp nhựa đường 7cm và 5cm.

Tình trạng hiện tại: tỉnh lộ 686 đoạn Km17+00 đến Km60+00 được thực hiện và vận hành trong suốt giai đoạn 2009-2014 (tiêu chuẩn đường miền núi cấp IV, Bn= 9m, Bm=3,5m, lớp Macadam với nước và xử lý 3 lần bitum bê mặt), bị hư hỏng.

Chi phí dự toán: 143.259.195.000 (bao gồm các công trình dân dụng, chi phí giám sát thi công và các chi phí khác).

Nguồn tài trợ:

- Vốn vay ADB: 121.036.157.000 VNĐ
- Vốn đối ứng: 22.223.038.000 VNĐ

## V. Tỉnh Bình Phước

### 1. Công trình ban đầu (thuộc đầu ra 1)

Điểm bắt đầu: tại nút giao Minh Lập, nối quốc lộ 14.

Điểm kết thúc: tại nút giao Lộc Hiệp, nối tỉnh lộ 759B.

Nâng cấp 49.999,22m tỉnh lộ 756, bao gồm các cầu, lênh cấp III tiêu chuẩn miền núi, trong đó:

- 3.800m tại các khu vực dân sinh, thiết kế nền đường Bn=12,2m (bao gồm 2x3,0m trải thảm mặt đường, 2x1,5m gia cố lề đường, 2x0,5m vuốt nổi lề đường, 2x1,1m vỉa hè).
- khu vực ngoài dân cư, thiết kế nền đường Bn=9 m (bao gồm 2x3,0m trải thảm mặt đường, 2x0,5m không trải thảm lề đường).

### 2. Các hạng mục bổ sung (thuộc đầu ra 1)

Tại khu vực dân cư, điều chỉnh thiết kế nền đường Bn=16m ( bao gồm 12m trải thảm mặt đường cho 2x1 làn ô tô và 1 làn xe máy, 2x2.0m vỉa hè). Hạng mục này áp dụng cho 4 khu vực với tổng chiều dài 16.997,69m so với chiều dài ban đầu là 3.800m, bao gồm:

- xã Minh Lập, huyện Chơn Thành (Km0+000 - Km4+847,69, L= 4.847,69m).
- xã Tân Hưng, huyện Hớn Quản (Km17+120 - Km20+270, L= 3.150 m).
- xã Thành An, huyện Hớn Quản (Km28+511 - Km29+032, L= 521 m).
- Xã Lộc Quang, Lộc Phú, Lộc Hiệp, huyện Lộc Ninh (Km41+520 - Km49+999, L= 8.479m).

Ngoài ra, một số hạng mục quyết toán liên quan đến thay đổi thiết kế mặt bằng mềm tại khu vực Km30+900 đến Km36+100 cũng được đề xuất.

Tình trạng hiện tại: Ngày 14 tháng 1 năm 2022, ADB có thư không phản đối việc mở rộng và kéo dài các khu vực dân cư dọc tuyến đường nâng cấp.

Chi phí dự toán: 61.475.062.000 VNĐ (chỉ bao gồm chi phí các công trình dân dụng).

Nguồn tài trợ:

- Vốn vay ADB: 55.886.420.000 VNĐ
- Vốn đối ứng: 5.588.642.024 (cho thuê VAT)